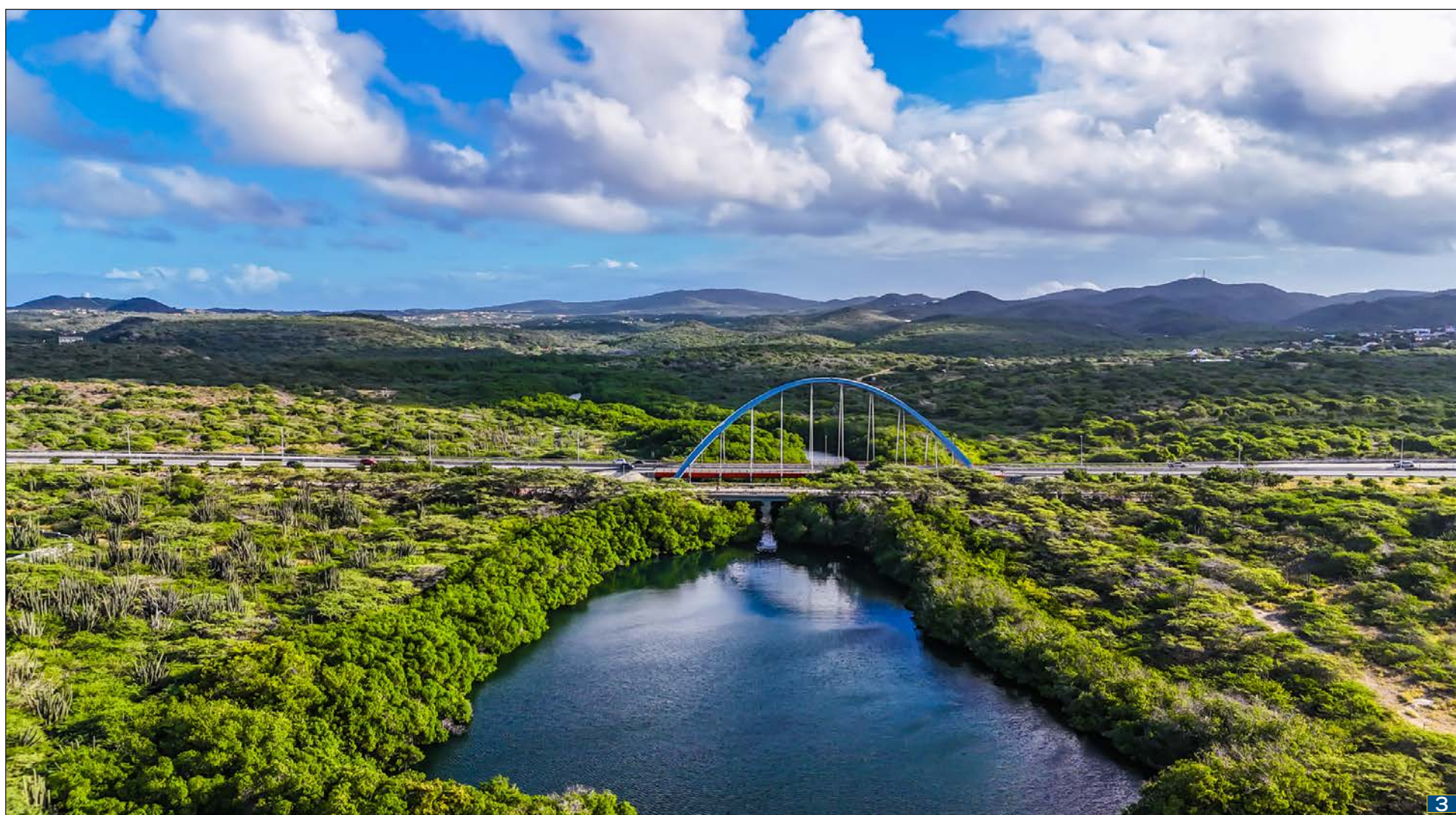


# **AWEMainta**

**E DIFERENCIA DEN NOTICIA**

## **IPDC TA LANSA RAPPORT RIBA 'ESTADO DI ADAPTACION CLIMATICO' CU CONTRIBUCION DI TUR ISLANAN HULANDES DEN CARIBE**



**CONTROL DEN AREA DI  
HOTEL Y EAGLE BEACH**

**INVESTIGACION NA  
SABA DEN FASE FINAL**

**MINISTER GEOFFREY  
WEVER TA ANUNCIA TRADE  
MISSION PA SURINAM**

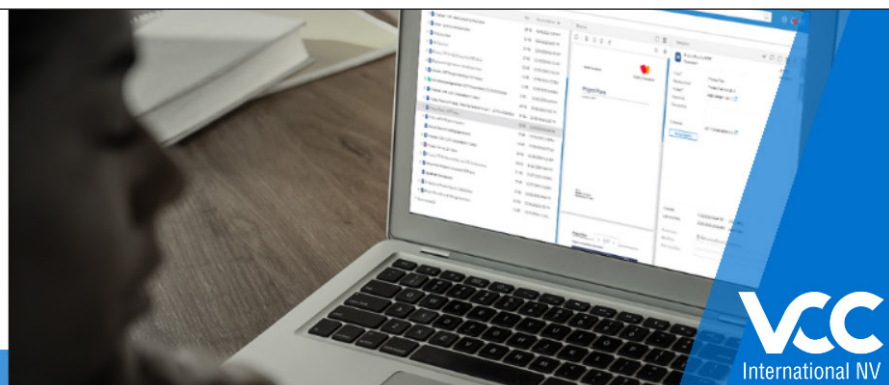


**Stop Searching!**

**M-Files**  
Document Management

- System Neutral, Metadata Driven
- Cloud, On-Premises, or Hybrid
- Automated Workflows and Security
- Seamless Integration with: Microsoft Office,
- Dropbox, GoogleDrive, DocuSign, AdobeSign

Tel. 583-7072 | [info@vcc-int.com](mailto:info@vcc-int.com) | [www.vcc-int.com](http://www.vcc-int.com)



**VCC**  
International NV



## Control den area di hotel y Eagle Beach

**RECIENTEMENTE**, personal di Wardacosta a tene control riguroso na diferente parti di Aruba. A controla especificamente compania nan di deporte acuatico, den area di hotel y tambe Eagle Beach. A controla a base di 3 reglamento stipula den Landsbesluit Openbare Wateren en Stranden.

### E 3 reglamento nan ta:

- No ta permiti pa core duro cerca di canto di lama. Esaki ta conta for di canto te cu 50 meter riba lama.
- No ta permiti pa buta niun tipo di obstaculo cu ta stroba traficacion liber di hende riba playa nan publico.
- No ta permiti pa core duro den 'bufferzone'.

Durante di control, a constata cu diferente boto no a cumpli cu e reglamento nan menciona, y consecuentemente a parti



un total di 10 boet. Un di e boto nan a faya cu varios reglamento y a ricibi 2 boet.

Wardacosta lo sigui cu control nan y ta urgi cada compania y usuario di botonan, pa tene cuenta y cumpli cu e reglamentonan ariba menciona.

## Investigacion na SABA den fase final

**INVESTIGACION** di e situacion financiero na SABA a drenta su fase final. Asina Minister Arends di Asuntonan di Adulto Mayor a duna di conoce.

Pa hopi aña a existi un diferencia di opinion entre Gobierno di Aruba y directiva di SABA cu ta un fundacion cu ta atende cu cuido di nos adultonan mayor. Gobierno di su banda no tawata tin un bista cla riba e situacion financiero di e fundacion y con e fondonan publico ta wordo maneha. Tambe tawata tin diferencia di opinion pa loke t'e tareanan di e fundacion.

E discusion aki a pasa den diferente gabinete sin cu por a yega na un solucion. Esaki a causa hopi incertidumbre tanto p'e trahadonan como e clientenan di SABA. E situacion aki no por a sigui asina y di banda di Gobierno Minister Arends a dicidi encarga partidonan externo pa haci un investigacion intensivo y amplio, p'asina yega na resolve e diferencia cu tin entre e partidonan.

Di nan banda SABA a reforsa nan Raad van Toezicht p'asina yuda resolve e situacion. Trahando hunto Gobierno, Raad y sindicato SEPPA a yega na un areglo cu a haci posibel cu prome cu fin di 2023 Gobierno a pone fondo disponibel p'asina SABA por cumpli cu pagonan atrasa n'e trahadonan.

Trahando hunto tambe a logra alinea pa prome biaha den mas di un decada e vision di Gobierno y esun di SABA, pa loke t'e tareanan di SABA den e sector di cuido di adultonan mayor. SABA di su banda a apunta un director nobo cu ta comprende e vision pa loke ta tareanan di e fundacion y e tin



como tarea pa duna forma y ehecuta esaki.

*"Awo nos tin un fundeshi pa hunto cu SABA nos por sigui desaroya e servicionan pa nos grandinan,"* segun Minister Arends a indica. Minister a splica cu e partidonan a yega na otro, pero ainda falta e rapport independiente di PKF, pasobra esaki lo yuda Gobierno y SABA comprende unda e situacion a bay robes den pasado.

*"E rapport aki lo sirbi tambe como un guia pa nos tur, p'asina nos por sigui traha cu otro den harmonia den futuro y evita cu locual a sosode den pasado lo por bolbe ripiti,"* segun Minister Arends. Minister Arends a informa cu e rapport ta den un fase avansa y cu tur partido ta cooperando debidamente. *"Mi ta spera cu e rapport lo por ta cla entre augustus of september. Mi kier ta sigur cu e ta un rapport solido, pasobra nos mester pone un fin na discusion y segura cu situacion di pasado keda den pasado".*

Minister Ursell Arends:

## IPDC ta lansa rapport riba 'Estado di Adaptacion Climatico'

Cu contribucion di tur islanan Hulandes den Caribe

**DIAMARS** 21 di mei 2024 e International Panel on Deltas Coasts and Islands (IPDC) a lansa e rapport tocante e estado di adaptacion climatico den deltanan, area costal y islanan, cu contribucion di tur e islanan Hulandes den Caribe. Esaki ta un paso di adelanto significativo den colaboracion pa hunto enfrenta desafionan di cambio climatico y desaroyo sostenibel.

E rapport, cu ta un compilacion di contribucion activo di Aruba, Boneiro, Corsou, Sint Maarten, Saba y St Eustasius, ta provee un analisis profundo di e desafionan climatico cu e islanan ta enfrenta cu ne, hunto cu strategianan y plannan relaciona cu adaptacion climatico.

IPDC ta un colaboracion unico entre gobiernonan, institucionnan financiero, expertonan científico, y profesionalnan rond mundo. E mision ta pa priorisa e awa cu ta rondona nos den esfuersonan pa adaptacion climatico y e implementacion di adaptacion di delta, area costal y islanan. Pa logra e obhetivo aki, IPDC a enfoca riba e demanda pa supera e bareranan di implementacion y fortalece gobernacion, desaroyo di conocimiento, capacidad, y acceso pa financiamiento.

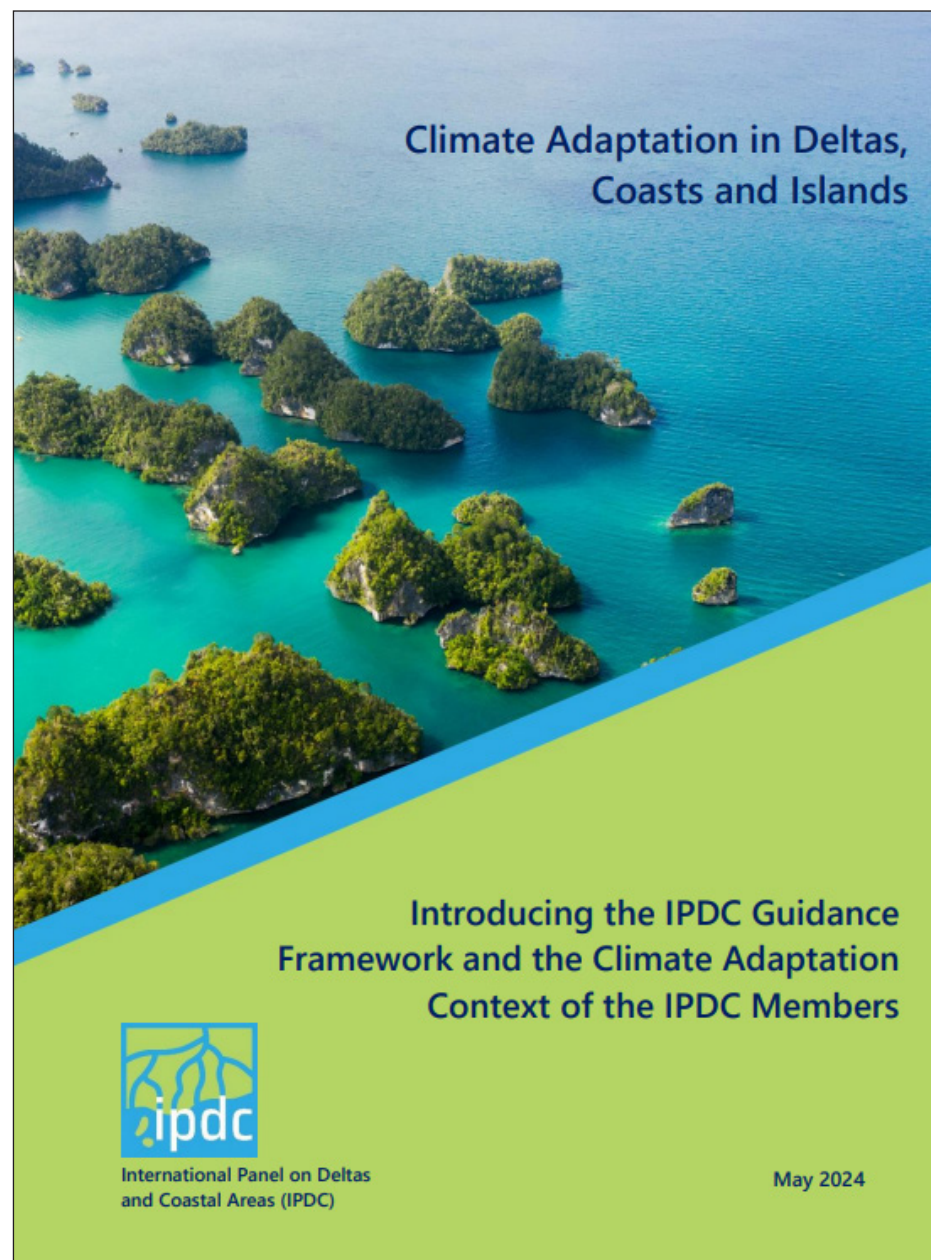
*"E complehidad di e desafio di cambio climatico por ta abrumador. IPDC ta fungi como un plataforma cu ta unifica pa yega na solucionnan colectivo cu ta contribui na un futuro sostenibel."* - Timo Kelder, coordinador di IPDC den region Caribe.

Segun Dr. Ryan R. Peterson, Presidente di NCRC Aruba, e programa di IPDC ta provee un caminda esencial pa delinea y combina esfuersonan, ambicionnan colectivo di resiliencia climatico, y na mes momento uni e recursonan di scarsedad financiero y di conocimiento entre e islanan.

*"E lansamento di e proyecto aki ta un stap importante cerca Paisnan den Reino Hulandes pa colabora pa un futuro cu resiliencia climatico y uno cu ta trata naturalesa na un manera responsabel,"* Minister di Transporte, Integridad, Naturalesa y Asuntonan di Adulto Mayor, Sr. Ursell Arends a menciona.

*"Door di comparti conocimiento y experiencianan colectivo, nos por desaroya y implementa solucionnan strategico y tambe salvaguardia y fortalece nos comunidad y biodiversidad ecologico for di e efectonan adverso di cambio climatico."* Dr. Ryan R. Peterson ta afirma.

E rapport ta subraya e desafio unico cu cada pais ta enfrenta



y ta identifica strategia specifico y plannan cu ta ser implementa pa adapta p'e medio ambiente cu ta cambiando. For di mehora e suministracion di awa y promove energia sostenibel te cu fortalece e defensanan di costa y preserva e biodiversidad, e rapport ta provee un perspectiva integral di esfuersonan pa contribui pa un sociedad resiliente.

E IPDC rapport ta enfatisa e importancia di cooperacion internacional y e rol di comunidadnan local pa adresa e impacto di cambio climatico a traves di colaboracion riba tur nivel. Di gobiernonan local pa organisacionnan internacional, nos ta implementa medidanan efectivo pa haci di nos islanan uno mas resiliente y segura e futuro di nos comunidadnan.

E rapport ta disponibel pa publico a traves di e website di National Climate Resilience Council of Aruba ([www.ncrc-aruba.org](http://www.ncrc-aruba.org)). Pa tene un bista ariba e progreso di e aceleracion di e implementacion y adaptacion, IPDC ta publica un infome di progreso cada dos aña.



HOH ta informa en conexion cu renobacion:

Cambio temporal den accesibilidad testnan di Radiologia



Departamento di Labor y Investigacion

Topico:

Orario pa atende publico 22, 23 y 24 di mei 2024

\*\*\*INFORMACION GENERAL\*\*\*

Departamento di Labor y Investigacion kier a participa na tur cliente cu riba **dianan 22 di mei 2024 y diahuebs 23 di mei 2024** Departamento di Conflicto ta sera pa publico parti mainta en conexion cu training.

Departamento di Conflicto lo atende publico riba e 2 dianan aki despues di merdia di **1:00 pa 3:00 di atardi**.

**Diabierna 24 di mei 2024** Departamento di Labor y Investigacion lo ta ful dia sera pa publico en conexion cu mantencion grandi di e airconan na piso 0.

Riba e diabierna aki por tuma contacto cu nos departamento riba nos number central 523-7720.

Nos ta pidi disculpa si esaki por trece cualquier inconveniencia.

Director suplente,

Sr. A. Lee Riviears

E proyecto di renobacion y construccion recientemente a reanuda na Horacio Oduber Hospital. E prome enfoke ta pa caba e di tres y di cuater piso di e edificio ya existente y tambe termina cu e parti cu falta di e compleho nobo di salanan di operacion. Den cuadro di e renobacion di salanan di operacion lamentablemente departamento di radiologia tambe ta wordo afecta mirando cu un parti di e departamento aki ta localisa net abao di e compleho di salanan di operacion.

Mirando cu siguridad di empleadonan, pashent y cliente semper ta na prome luga a busca di biaha luganan alternativo pa muda e ekipo necesario pa por sigui brinda e servicio di radiologia.

Tene bon na cuenta si bo tin cu haci test na departamento di radiologia:

- Pa tur test di röntgen (X-ray) acudi na bali 1 di departamento di radiologia den Hospital.
- Pa tur test di CTscan y MRI acudi na bali di CT/ MRI den Hospital.
- Pa tur test di echo policlinico y test di mamografia e pashent por acudi na e parti patras di Hospital. Dilanti Aqua Windie's lo tin borchu pa guia'bo. Pasa cu bo auto di biaha patras y lo tin borchu pa guia y alabes un miembro di siguridad pa yuda bo pa asina bo acudi na e localidad corecto pa registra y haci bo test.

E cambianan aki lo ta vigente te cu proximo aviso y tanten cu tin construccion andando na e areanan afecta. Nos ta pidi comunidad comprension pa e situacion y ta gradici di antemano pa e pasenshi. Nos a trahando duro pa minimalisa e molester y e retraso cu esaki por causa. Pa cualkier informacion tocante testnan por yama Hospital su departamento di radiologia na 5274520.



# LUNA DI LOCURA!

**CUMpra 2 LOTTO 5  
Y HAYA 1 LOTTO 5  
LOCO GRATIS!**



## CON PA HUNGA?

CU CADA COMPRA DI 2 LOTTO 5 RIBA E MESUN TICKET TA RICIBI 1 LOTTO 5 LOCO  
COMPLETAMENTE GRATIS!

MAS BO CUMpra, MAS TICKET LOCO GRATIS BO LO RICIBI!

PROMOCION TA VALIDO DESDE  
3 DI MEI TE CU 31 DI MEI



## Minister Geoffrey Wever ta anuncia Trade Mission pa Surinam



**DESPUES** di a organisa e Trade Mission exitoso pa Colombia, Investment Summit na Hulanda, y un Virtual Business Matchmaking cu Venezuela, Ministerio di Asuntonan Economico, Comunicacion y Desaroyo Sostenibel, bou guia di Minsiter Geoffrey Wever, conhuntamente cu Camara di Comercio Aruba (KVK), Departamento di Asuntonan Economico (DEACI), y Aruba Trade & Industry Association (ATIA) ta organisa un trade mission pa comerciantenan local. E biaha aki cu destinacion pa Surinam, for di 24 pa 28 di juni proximo.

*“Aruba como pais chikito y un economia chikito mester haci uzo di instrumentonan pa stimula comercio via paisnan den region,”* Minister Wever a

cuminsa ta bisa, *“Cu e trade mission aki nos kier explora e posibilidadnan di comercio cu Surinam.”*

Surinam ta un pais conoci pa exporta azeta, oro pero tambe metal, palo, productonan pa construccion y mucho mas. P’esey ta importante pa hunto cu diferente stakeholders local bay Surinam explora e posibilidadnan. Mas comercio entre ambos pais ta uno interesante. Negoshinan por wak e mercado di Surinam como un oportunidad pa crece y trece diversificacion den nan portfolio di producto of servicio. Esaki lo duna e consumidor local tambe mas acceso na productonan di calidad, y posiblemente na un prijs mas bentahoso.

Algun luna atras un delegacion di Surinam a bin Aruba pa topa cu comerciantenan local y asina a cuminsa sondea e posibilidad di desaroya mas negoshi entre e dos pais nan.

Un invitacion ta bay na tur comerciante cu ta interesa pa forma parti di e Trade Mission aki pa registra mes via e link pa un sesion di informacion cual lo tuma luga diahuebs binidero, 23 di mei, na oficina di DEACI. Por registra via e siguiente link: [www.surveymonkey.com/r/SurinameTM](http://www.surveymonkey.com/r/SurinameTM)

Minister Geoffrey Wever kier a gradici Camara di Comercio, DEACI y ATIA pa nan participacion y empeño pa por haci e Trade Mission aki posibel, y ta spera un mision fructifero pa e comerciantenan y pa e consumidornan di Aruba.

**START YOUR DAY IN PARADISE**

**25% off for locals**

**laguna**

**OPEN DAILY  
7 – 11 AM**

**For reservations +297-526-6612**

Extensive Buffet  
Air-Conditioned Dining  
Your Favorite Breakfast Classics  
Wake-Up Cocktails  
Outdoor Terrace Dining  
A La Carte Breakfast Specialties

**Hilton**  
ARUBA CARIBBEAN  
RESORT & CASINO



## Tradicion, lucha y legado politico

# Percepcion di generacion boomer encuanto votamento

**BOOMERS** t'e termino formal p'e generacion naci durante e baby boom despues di Segunda Guerra Mundial, aproximadamente entre 1946 y 1964. E periodo aki a mira un aumento significativo den e tasanen di natalidad, cu a conduci na un grupo demografico grandi.

Baby Boomers a crece durante un tempo di cambio social, economico y tecnologico importante, cu a moldear profundamente nan perspectiva y balornan.

## Caracteristica clave y markesnan historico

1. Prosperidad economico: Baby Boomers a experencia crecimiento economico y prosperidad durante e periodo despues di guerra. E tempo di gloria di Lago y industria di turismo a influencia nan expectativa y actitudnan tocante estabilidad y crecimiento economico.

2. Cambianan cultural: Tabata fundamental pa cu e revolucion cultural den cual Aruba a opta pa no participa den e Antillas.

3. Avancen tecnologico: E generacion aki tabata testigo di e comienso di television, exploracion espacial y e prome tecnologia informatica, cu a habri horizonte nobo y a forma nan perspectiva pa futuro.

## Tendencia electoral y influencia politico

Baby boomers tin e tendencia di vota tradicionalmente, fuertemente influencia pa contexto y experencia historico. E boomernan mas grandi, cu a biba durante e era di AVP, PPA y despues e era di MEP, ainda tin heridanan sin cura y ta prefera vota basa riba tradicion na luga di e substancia di discurso politico moderno. Esaki ta resulta den bastionnan politico den e cinco districto principal di Aruba, cu, aunke ta cayendo lentamente, ta sigui experencia votacion tradicional.

## Contexto historico: Aruba y Antillas

Boomers ta bini di un tempo cu Aruba tabata parti di Antillas y a experencia e lucha pa libera su mes for di e situacion dificil ey. Estadistanan grandi a bringa duro contra e inhumildad di Antillas, y e batayanan aki a laga un impacto duradero riba e Boomers. E lucha pa autonomia y husticia a profundamente ancla e balornan di nacionalidad y identidad cultural den e generacion aki.

## Balor y Percepcion

Pa Baby Boomers, e asuntonan di nacionalidad y cultura ta primordial. Nan ta duna hopi importancia n'e manera c'un politico ta presenta y maneha e problemanan, admirando e habilidad politico y e cualidadnan tradicional di liderazgo.

Esaki ta un contraste fuerte cu e generacionnan mas hoben, cu hopi biaha ta priorisa e contenido di e politica y e cambionan progresivo riba e presentacion tradicional.

## Legado y tendencianan futuro

Mientras cu e patronnan tradicional di voto di Baby Boomers ta sostene bastionnan politico na Aruba, e bastionnan aki ta erode gradualmente mientras e generacionnan nobo ta bira mas prominente. Sinembargo, e legado di e balornan di Baby Boomers, cu ta enfatisa identidad cultural, orguyo nacional y respet pa estado, ta sigui influencia e panorama politico.

Den conclusion, e generacion di Baby Boomer, moldear pa un colecto unico di circunstancia historico, economico y cultural, ta mantene un impacto significativo riba politica contemporaneo.

Su preferencia pa voto tradicional ta un testimonio di su balornan duradero y e experencianan profundo cu a defini su añanan di formacion.



**WE ARE HIRING!**

**OPEN POSITIONS:** 

- Salesman
- Warehouse Clerk

**SEND YOUR CV TO:**

> [salesaua@outlook.com](mailto:salesaua@outlook.com)



# E crioyo mediado

**PAPIAMENTO** semper a hunga un papel di mediado den diferente area na beneficio di e desaroyo di nos comunidad. Aunke kisas nos no ta realisa, nos tin mester di Papiamento y Papiamento mester di nos pa hunto nos sigui cu nos habilidad excepcional di ta creativo, flexibel y resistente.

Papiamento a origina bou di circunstancia di conflicto, caminda comunicacion tawata necesario pa por a sobrevivi. Den e proceso aki e desaroyo di Papiamento tawata un necesidad. For di varios fuente historico local y internacional nos por confirma cu Papiamento tawata carga identidad di e pueblonan di e islanan A, B, C y cu tawata uz'e for di masha trempan caba den varios area diario, esta e area di cas, di religion, di caya, di ofishi, di enseñansa, y di gobierno.

Loke ta resalta di e evidencia aki ta cu na un manera organico y amistoso, Papiamento (personificando su papiadonan) a cera amistad cu idioma di otro cultura, te hasta gana nan cariño y respet. Consecuentemente Papiamento ta refleha un multilingualismo y multiculturalidad organico, cu ta hacie un idioma flexibel, dinamico y resistente.

Si nos ta consciente di e potencial multilingual y mediado di Papiamento den nos bida, nos lo no duda den incorpor'e inmediatamente den nos scolnan. Si nos ta reconoce con esencial comprension, comunicacion y expresion ta den nos desaroyo holistico, Papiamento no por keda afo di nos formacion cognitivo. Papiamento t'ey awe mas cu nunca, para cla pa sostene nos como fundeshi den siñamento y pensamiento. **E pregunta ta**



## awo: nos tambe t'ey pa Papiamento?

Mescos cu nos mester di Papiamento, Papiamento tambe mester di nos. Un lenga no tin bida sin esnan cu ta papi'e. Ta su papiadonan ta dun'e bida. Ta su papiadonan ta sigui desaroy'e y dun'e forza pa sigui briya. Pa un desaroyo saludabel di nos tur dos, ta importante pa nos cera conoci bek cu otro, pa medio di entre otro contamento di storia (na cas), siña, lesa, skirbi y rek (na scol), arte y musica (riba medio social y cultural), comunicacion (den comercio y sector gubernamental).

## Bo ta reconoce e potencial di Papiamento?

Bo ta dispuesto pa duna nos futuro generacionnan e oportunidad di por sigui desaroya optimalmente danki na e idioma crioyo unico aki? Papiamento su sobrevivencia ta depende di bo.

Desde 21 di mei 2003 Papiamento a haya e status di idioma oficial na Aruba. seis aña despues, riba e mesun fecha, a funda Fundacion Lanta Papiamento (FLP) y riba 21 di mei 2010 a oficialisa FLP. Aña escolar nobo (2024-2025) Papiamento lo drenta mayoria scol basico den klas 1. Esaki tin como consecuencia cu mayoria mucha porfin lo siña lesa y skirbi pa medio di e crioyo mediado.

Scirbi pa Merlynne Williams  
Instituto Pedagogico Arubano

**Ban Bishita!**

# Antigua

*tur diadomingo!*

**RESERVA**  
bo pasashi via  
[www.britishairways.com](http://www.britishairways.com)

**AUA**  
AEROPUERTO INTERNACIONAL REINA BEATRIX

**BRITISH AIRWAYS**

[www.airportaruba.com](http://www.airportaruba.com)



## Conseho organisacion gubernamental entrega na Minister-President y President di Staten

**DIAMARS** dia 7 di mei 2024 e president di Raad van Advies, mr. D.G. Kock, y secretario, mr. A. Braamskamp, a entrega un conseho (voorlichting) tocante e organisacion gubernamental na minister-president y president di Staten.

Ademas di consehonan legislativo, Raad van Advies por duna conseho tambe riba asuntonan cu e ta considera di importancia special. E motibo principal aki ta e cantidad grandi di independisacion di entidadnan gubernamental riba cual Raad a conseha tambe den pasado.

Den e conseho aki, Raad ta formula recomendacionnan concreto pa logra un organisacion gubernamental coherente y transparente.

Por haya e conseho riba e website: [www.rva.aw](http://www.rva.aw).



**32 AÑOS DE RADIO EN ARUBA**

**RUMBA Crossover**

**DIA: 08 DE JUNIO**  
**LUGAR: VILLA FLORALINA**  
**HORA: 7:00 PM**

**Gozaidera**

**INF: 5928881**

The poster features a cartoon illustration of a DJ on the left. Below the text, a filmstrip shows various photos of people at events. The background is yellow and orange.



# COMERCIO

## Aruba den top 10 di destinacionnan pa zomer 2024: Sector di biahe cu aumento den trafico pasahero y estadia mas largo na 2024

E sector di biahe na 2024 mundialmente ta experienciando un crecimiento sin precedente. Te cu maart 2024, gastonan di consumidonan riba biahe a aumenta, cu aumentonan significante den trafico di pasahero, segun e ultimo rapport global di Mastercard Economics Institute. AWEMainta ta ofrece informacion completo riba e panorama cambiante di e industria di biahe den 74 mercado.

E resultadonan clave di e informe ta enfatisa e prestacion solido di Caribe. Ta bon pa menciona cu Oranjestad, Aruba, ta e di dos destinacion cu mas tendencia pa biaheronan Mericano, hunto cu Punta Cana, Republica Dominicana (quinto), San Juan, Puerto Rico (sexto) y Santiago, Republica Dominicana (decimo). Na nivel mundial, Oranjestad tambe ta e di dies destinacion di moda pa verano di 2024, loke ta enfatisa su atractivo internacional.

### Implicacion Strategico Pa Negoshi

E informe ta indica cu destinacionnan cu opcionnan di hotel relativamente accesibel ta experienciando un rendimiento excepcional, beneficiando nan economia directamente. E tendencia aki ta un consideracion critico pa empresanan den sectornan di biahe y hospitalidad. Ofreciendo prijsnan competitivo por atrae un proporcion mas halto di e base di biaheronan cu ta creciendo.

Ademas, e duracion promedio di vacacion a aumenta mundialmente for di 4,5 dia na 2020 pa 5,5 dia na 2024. Den Caribe, destinacionnan manera Barbados a mira

e estadia promedio aumenta di 7.8 pa 8.5 dia. Pa empresanan, esaki ta sugeri periodonan mas largo di participacion y gastonan di consumidor, cu ta presenta oportunidadnan pa mehora fuentenan di entrada.

### Descubrimentonan Global Clave riba Turismo

*Basa riba datonan di transaccion agrega y anonimo, incluyendo Mastercard Spendingpulse, e raport ta enfatisa diferente tendencia clave:*

- **Record di biahe:** un maximo historico di 15.9 milyon Mericano a biaha internacionalmente den e prome trimester di 2024.
- **Vacacion extendi:** turista ta extende nan vacacion cu un promedio di un dia, influencia pa destinacionnan accesibel y clima mas calido.
- **Economia di experiencia:** consumidonan ta priorisa experiencia riba bienes material, y experiencia awor ta representa 12% di benta di turismo, e punto mas halto den por lo menos cinco aña.
- **Aumento di biahe cu crucero:** biahenan di crucero a surpasa e nivelnan di demanda prome cu e pandemia, impulsa pa nan asequibilidad compara cu hotelnan. Bahamas, por ehempel, a mira 2.9 milyon pasahero adicional yega via lama compara cu 2019.
- **Destinacionnan di moda:** Hapon ta lider di e actividad di turismo, cu Munich como lider riba e lista di turismo den zomer. Albania ta e di tres pais den europa pa su rentabilidad.

### Strategianan empresarial pa Prospera na 2024

*"E resiliencia y adaptabilidad di e sector di biahe, hunto cu e demanda persistente di consumidonan, lo significa un prospero 2024 pa turismo. Mas y mas, biaheronan ta priorisa experiencia riba producto mientras nan ta den exterior", Michelle Meyer, hefe di economia y director di Mastercard Economics Institute, a bisa.*

E biaheronan di awe ta busca destinacionnan cu ta ofrece balor y autenticidad. Empresanan mester ta inteligente y duna experiencia atractivo cu ta atrae estadia mas largo y bishitanan ripiti. Probechando analisis di mercado y informacion di data di alta frecuencia, companianan por adapta na e cambionan den tendencia di consumidor y personalisa e experiencianan di biahe pa lealtad genera na e marca.

### \*Historia di Economics Institute

Lansa na 2020, Mastercard Economics Institute ta analisa tendencia macroeconomico via e lente di consumo. Un team di economista, analista y cientifico di dato ta basa riba conocimiento di Mastercard y dato di tercer parti pa ofrece rapportnan periodico riba asuntonan economico na clientenan, partnernan y legisladonan clave.

**TARA LOUNGE**  
by Elements  
RESTAURANT

**SUNDAY BRUNCH**  
\$55 PER PERSON | CHAMPAGNE INCLUDED  
11:30 AM - 3 PM | ADULTS ONLY | CASHLESS  
AC INDOOR & OUTDOOR SEATING  
RESERVATIONS REQUIRED  
elementsaruba.com | +297583-1100 ext 3



Rapport ta revela cu

# Iglesia Catolico a gasta \$10.6 miyon pa lobby contra leyman cu ta beneficia victimanan di abuso di mucha

**UN** rapport recien ta ilustra inversionnan financiero significativo di Iglesia di Catolico den lobby contra leyman cu ta yuda victimanan di abuso sexual di clero. E rapport, encarga pa varios bufete di abogado, ta revela cu den e ultimo ocho añanan, e Iglesia a gasta un cantidad asombroso di \$10.6 miyon den noordoost di Merca pa opone e medidanan cu ta facilita husticia pa sobrevivientenan di abuso.

Den estadonan manera New York y Pennsylvania, caminda esfuersonan legislativo pa extende e status di limitacion pa victimanan a gana forza, Iglesia Catolico a campaña activamente contra e reforma aki. Por ehempel, na New York, e Iglesia a asigna casi \$3 miyon pa pone presion contra e Ley di Victima Infantil, cu finalmente a wordo aproba y a extende e fecha p'e sobrevivientenan busca husticia.

A pesar di declaracionnan publico di lidernan di Iglesia cu ta priminti responsabilidad y apoyo pa sobrevivientenan di abuso, e informe ta destaca un desconexion entre retorica y accion. E recursonan financiero substancial asigna pa lobby contra leyman faborabel pa victimanan ta sugeri un prioridad di autoproteccion riba sosten genuino pa sobrevivientenan.

Ademas, e informe ta enfatisa un tendencia preocupante di aumento di inversion di Iglesia den esfuersonan di lobby contra reforma centra riba e sobrevivientenan durante añanan. Esaki ta lanta preguntanan riba e compromiso di Iglesia pa cumpli cu su promesanan di responsabilidad y apoya e sobrevivientenan.

Abogado Gerald Williams, kende ta representa un di e bufetnan di abogado tras di e rapport, a expresa su decepcion y a pidi introspeccion den comunidad catolico. El a enfatisa e necesidad pa catoliconan responsabilisa e institu-

cion y impulsa un cambio significativo den nan enfoque pa reconoce abuso sexual di clero.

E resultadonan di e rapport ta indica tambe posibel fuentenan di financiamiento p'e esfuersonan di lobbying di e Iglesia, cu speculacion cu e contribucionnan di e colectanan di diadomingo por ta contribui n'e presupuesto substancial asigna pa lobby.

Mientras Iglesia ta enfrentando e scrutinio di su actividadnan di lobbying, yamadanan pa transparencia y dunamento di cuenta ta aumenta. E informe ta sirbi como un recordatorio di e retonan continuo pa enfrenta abuso sexual di e clero y e importancia di responsabilisa e institucionnan pa nan actonan.



**BUCUTI & TARA**  
BEACH RESORT • ARUBA

**Elements**  
RESTAURANT

## We Are HIRING

**Join Our Award-Winning Team**

- #1 TOP HOTEL IN THE CARIBBEAN
- #18 TOP HOTELS IN THE WORLD ON TRIPADVISOR
- THE FIRST CARBON NEUTRAL RESORT IN THE CARIBBEAN

**OPEN POSITIONS**

- ✓ EXECUTIVE CHEF
- ✓ IT SPECIALIST
- ✓ FRONT OFFICE SUPERVISOR
- ✓ HOUSEKEEPING SUPERVISOR
- ✓ ROOM ATTENDANT
- ✓ HOUSEMAN
- ✓ HOST/HOSTESS (AM/PM)
- ✓ BEACH ATTENDANT

**BENEFITS**

- ATTRACTIVE SALARIES WITH BONUS OPPORTUNITIES
- 5-DAY WORKWEEK (40-HOURS A WEEK)
- WITH UP TO 27 VACATION DAYS BASED ON YEARS OF SERVICE
- GYM MEMBERSHIP WITH BODYZONE AND CUTS & CURVES
- + LIFE AND HEALTH INSURANCES
- SAVINGS & LOAN PROGRAM, EMPLOYEE DISCOUNTS

**APPLY ONLINE AT: [WWW.BUCUTI.COM/CAREERS](http://WWW.BUCUTI.COM/CAREERS)**



## Iran den luto cu accidente di helicopter tragico di Presidente Raisi



E morto tragico di Presidente di Iran, Ebrahim Raisi, hunto cu Minister di Relacionnan Externo, Hossein Amir-Abdollahian, den un accidente di helicopter a hinca Iran den luto y a genera dudanan tocante e futuro liderazgo di e pais.

Raisi, kende tabatin 63 aña, a ser considera un posibel sucesor di e Lider Supremo Ayatollah Ali Khamenei. Sinembargo, su desaparicion prematuro a laga un bashi den e panorama politico di Iran, loke a provoca speculacionnan riba ken lo tuma su luga.

E accidente a tuma luga den un area montañoso na noordwest di Iran,

segun e reportahe, durante un bishita n'e frontera cu Azerbaijan. A pesar di e reportahe nan inicial cu ta sugeri un aterisahe forso den condicionnan di neblina, e causa exacto di e accidente ta keda bou di investigacion.

Despues di Raisi su morto, Vicepresidente Mohammad Mokhber a keda nombra pa asumi funcionnan interino, y eleccionnan pa scoge un presidente nobo a keda programa pa 28 di juni. E gabinete tambe a nombra e vice-ministro di Relacionnan Externo, Ali Bagheri Kani, como minister interino di Relacionnan Externo pa supervisa asuntonan diplomatico durante e periodo di transicion aki.

E presidencia di Raisi, cu a cuminsa na 2021, a solidifica control conservador riba e gobierno di Iran. Su mandato tabata marca pa retonan tanto na nivel nacional como internacional, incluyendo e dificultadnan economico agrava pa sancion internacional y e protestan generalisa provoca pa problemanan social y politico.

A pesar di e retonan aki, e gobierno di Raisi a mantene un enfoke firme riba maneho exterior, particularmente den e region di Medio Oriente, na unda cu e influencia di Iran ta significativo. Raisi tabata conoci pa su sosten n'e gruponan Palestino y pa defende interesnan di Iran contra tensionnan regional.

Internacionalmente, e reaccionnan riba morto di Raisi tabata mixto. Mientras cu varios pais, incluyendo Pakistan, India, Turkia, Rusia y China, a expresa nan condolencia y a subraya e contribucion di Raisi n'e estabilidad y seguridad na Iran, e Cas Blanco a ofrece un evaluacion mas critico, citando e apoyo di Iran na "rednan terrorista den henter e region."

Mientras Iran ta lamentando e perdida di su presidente, e preguntanan ta persisti riba e futuro direccion di e pais y e impacto di Raisi su ausencia den su maneho interno y externo.

Cu eleccion presidencial adelanta na horizonte, Iran ta enfrentando un momento crucial di transicion cu lo forma su trayecto den e añanan binidero.

# BISHITA BOGOTA

## TUR DIAHUEBS Y DIADOMINGO

Reserva bo pasashi via [www.wingo.com](http://www.wingo.com)



**AUA**  
AEROPUERTO INTERNACIONAL REINA BEATRIZ

[www.airportaruba.com](http://www.airportaruba.com)

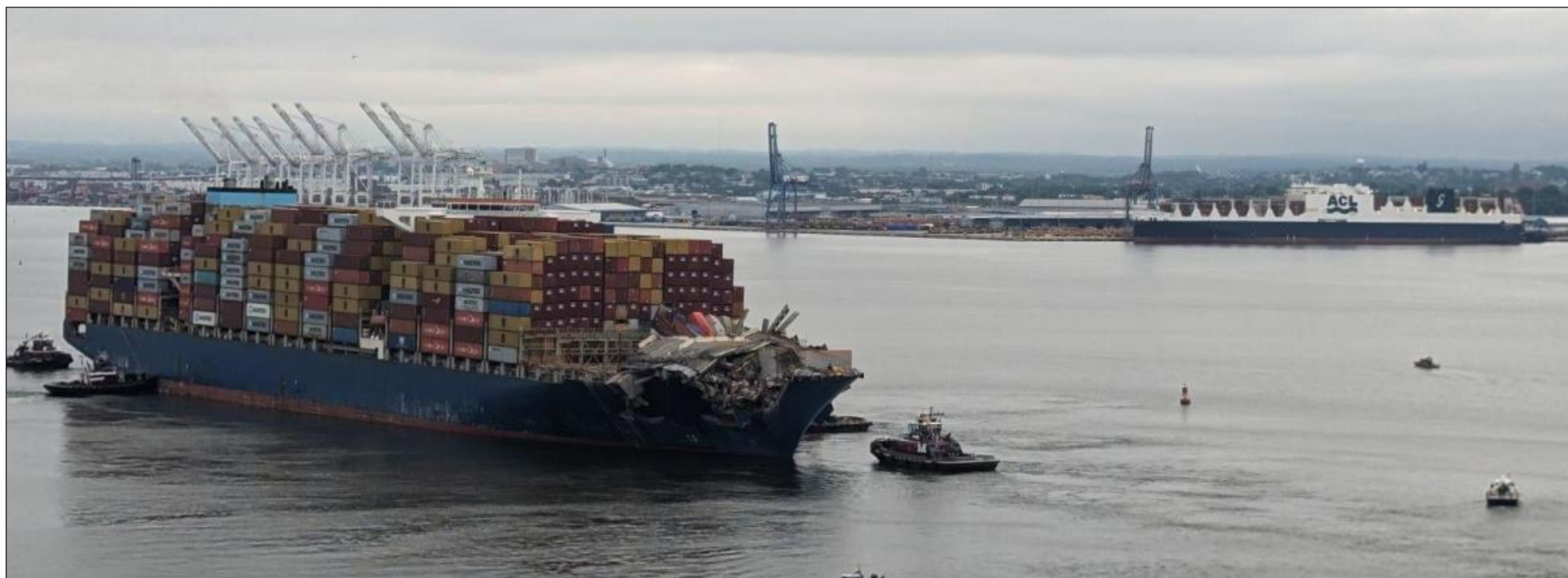


**wingo.com**  
¿Cómo quieres volar?



MV Dali hiba pa waf;

# Progreso den e esfuersonan di recuperacion despues di accidente cu Baltimore Key Bridge



E esfuersonan di recuperacion n'e waf di Baltimore a tuma un paso significativo ora cu e MV Dali, e barco di carga responsabel p'e colapso mortal di e Francis Scott Key Bridge na maart, a wordo reflota cu exito y getouw pa waf. E operacion, cu a cuminsa c'un esfuerso di diferente tugboats, guiando e barco leu for di e restonan di e brug destrui, a involucra un esfuerso di cooperacion di varios agencia, incluyendo guarda costa, e cuerpo di Ingenieronan Militar y e Departamento di Medio Ambiente di Maryland.

E movecion di MV Dali, un barco cu bandera di Singapore cu tabata blokia e puerto desde e colision tragico, ta marca un fase crucial pa reestablece normalidad den un di e puertonan mas activo di Merca. E choke a costa bida di seis trahado di caminda y a interumpi e trafico den e puerto vital, afectando particularmente e carganan di auto.

E operacion pa move e boto, cu a sufri daño extenso, incluyendo un buraco significativo riba e liña di flotacion, a wordo haci na un ritmo cauteloso di aproximadamente 1.6 kilometer pa ora (1 mile pa ora). E strategia calcula cuidadosamente, a contrasta cu e velocidad cu e boto a perde poder y a dal contra e brug, precipitando e colapso catastrofico.

E reparacionnan temporal di MV Dali lo tuma laga n'e Terminal Marítimo di Seagirt, su punto di partida original prome cu e accidente desafortuna, sigui pa reparacionnan mas substancial na un waf. E proceso di reflotamento di e boto a implica di laga ancla y drena mas di 3.7 milyon di litro (1 milyon galon) di awa cu a mantene e boto na tera durante e limpieza.

Prome cu a move e MV Dali, e teamnan a haci un demolicion controla pa habri e caminda kibrando e pida mas grandi cu a keda di e brug cu a cay. Investigadonan federal a revela den un informe preliminar cu e boto a perde coriente varios biaha prome cu e colision.

Mientras tanto, oficialnan di Estado di Maryland ta anticipa un prijs halto di \$1.7 biyon pa \$1.9 biyon pa reconstrui e brug, c'un fecha di terminacion planifica pa otoño di 2028. Mientras cu e esfuersonan di recuperacion ta continua, e movecion exitoso di MV Dali ta significa un paso fundamental pa restaura normalidad y seguridad den e puerto di Baltimore.

MENSAHE DI DIA  
22 mei, 2024

No purba drecha tur cos  
cu ta bini den bo bida.  
Drecha bo mes di tal manera  
cu tur loke ta bini pa bo

**LO TA BON**

*e Poder  
den Mi*



# DEPORTE

deporte@awemainta.com

## Participacion masal ariba prome dia di Aruba Bank Walk & Run 2024

**DIALUNA** atardi pa exactamente 6:30 di atardi a inicia e prome dia di e evento di 4 dia, Aruba bank Walk & Run 2024, den districto di Paradera. Esaki t'e di 18 edicion di e caminata di mas grandi riba nos isla. E caminata a cuminsa c'un participacion masal riba e prome dia, unda por a mira un participacion grandi di personan coriendo y canando riba e ruta na Paradera pa cumpli cu e 5.25km di distancia di e prome dia.

E participantenan tabata feliz di a completa e prome dia y ta ansioso pa participa den e proximo 3 dianan. Manera añanan anterior, participantenan mes a bay cu nan boter di awa p'asina disminui e cantidad di desperdicio di cups riba caminda. Aruba Bank ta orguyoso pa mira cu e participantenan ta mantene e evento plastic free.

Hopi mirones y fanaticada banda di caminda ta apoya e participantenan pa sigui pusha y cumpli cu e meta di e prome dia, algo cu sigur ta haci e evento aki aun mas grandi.

E di dos dia di Walk & Run ta cuminsa y caba na Joe Laveist, San Nicolas y tambe lo sali pa exactamente 6:30PM. Dia 22 di mei e careda ta sali for di Plaza Deto Varis na Sta. Cruz y diahuebs ta culmina na Aruba Bank Camacuri Branch. Un invitacion na pueblo di Aruba pa para banda di caminda y apoya e coredonan pa nan yega final di e di 18 edicion di Aruba Bank Walk & Run 2024. Ta recomenda pa car-pool pa alivia e trafico durante e siguiente dianan, bisti keds confortabel y bebe hopi awa pa keda bon hidratada y trece bo boter di awa.

Pa mas informacion of pa download e Walk & Run App y ricibi resultadonan live: <https://aruba-bank.com/Campaigns/Walk-and-run-2024>.

Sigui nos via:

<https://www.facebook.com/Arubabank>







# Xander Bogaerts ta bandona wega pa motibo di un lesion na su schouder

E infielder di San Diego Padres, Xander Bogaerts, a sufri un momento preocupante durante e wega di dialuna contra Atlanta Braves, saliendo for di e wega den e di tres entrada pa motibo di un lesion na su schouder.

E incidente a sosode ora Bogaerts a lansa su mes pa un rolling duro di Ronald Acuña Jr. na di dos base, a cay riba su schouder robes y a keda na suela cu incomodidad evidente. E entrenadonan a ser yama mesora pa evalua e lesion, y e preocupacionnan inicial tabata trata un posibel dislocacion.

Afortunadamente, e examennan preliminar di imagen no a revela daño structural n'e schouder di Bogaerts, segun Kevin Acee di San Diego Union Tribune a informa. Despues, Padres a confirma e lesion como inflamacion di e schouder robes, ofreciendo un perspectiva mas optimista p'e hungado di cuadro.

Manager di Padres, Mike Shildt, a duna mas tranquilidad y a bisa: *"E tin estabilidad, mas cu tabata parce cu e por tin, y e tin algun forza y rango di movecion. E lo tuma su tempo, pero por lo menos e feedback inicial ta inicialmente e miho di e casonan"*.

A pesar di e incidente, Padres a logra di sigura un victoria den e prome mita di un double header, recuperando di un deficit di 5-0 pa hiba un victoria di 6-5



riba Braves. Notablemente, Tyler Wade a remplasa Bogaerts na di dos base despues di su salida for di wega.

Bogaerts, cuater biaha All-Star, a haya problema na plato e temporada aki, batiendo .220 cu a .584 OPS, cuater home run y 14 careda den 199 aparicion na plato. Su transicion for di segunda base pa campo corto ta agrega intriga n'e dinamica di e cuadro interno di Padres, particularmente cu e adkision recien di Luis Arráez di Miami Marlins.

E yegada di Arráez tabata intenciona pa reforsa e aliniacion di Padres c'un batiado robes y duna profundidad, en

bes di desplasa Bogaerts na di dos base.

Mientras Bogaerts ta recuperando di su lesion na su schouder, su estado y rol den e ekipo lo ser monitoria di cerca, specialmente mirando su importancia p'e configuracion di e cuadro interno di Padres.





# Slogan motivacional di Guardiola ta impulsa Manchester City

Na su di cuater titulo consecutivo di Premier League



E di cuater titulo consecutivo sin precedente di Premier League di Manchester City a wordo *influencia significativa* pa un slogan fiha p'e tecnico Pep Guardiola na october. "Ningun ekipo a gana cuater titulo di Premier League consecutivo ... te awor", tabata exhibi den e sala di reunion di e prome ekipo, sirbiendo como un recordatorio constante y motivacion p'e hungadonan.

A pesar di e afirmacionnan di Guardiola cu e buskeda p'e di cuater titulo a bira importante te awor den primavera, e slogan tabata impulsando e ekipo desde october. Su intro-

duccion a bin despues di un periodo desafiante marca p'e suspension di Rodri y e derotanan contra Newcastle, Wolves y Arsenal. Guardiola su capacidad pa inspira y adapta tabata crucial durante e retraso aki.

E temporada di Manchester City a cuminsa cu desafionan significante, incluyendo salida di hungadonan clave Ilkay Gündogan y Riyad Mahrez, y un lesion trempa di Kevin De Bruyne. E ausencia di e Belga te januari a rekeri cu Guardiola a confia den talentonan emergente manera Phil Foden, kende a surpasa expectativa cu 19 gol y ocho asistencia, e maximo di su carrera, ganando e premio di Futbolista di aña di e Football Writers' Association.

E resiliencia di e ekipo a wordo poni na prueba atrobe na december despues c'un racha sin victoria a laga nan seis punto atras di Arsenal. Sinembargo, un racha di 23 wega sin gana, a pesar di e lesion di Erling Haaland, a mostra e determinacion di Manchester City. Guardiola su creencia den e ambicion firme di su hungadonan for di comienso di e pre-temporada a wordo valida mientras cu nan a surpasa tur obstaculo.

E triunfo di Manchester City a solidifica cu e comentarionan di Rodri na final di temporada riba e enfoque cauteloso di Arsenal, destacando e bentaha psicologico cu Guardiola a inculca den su team. Den medio di acusacionnan financiero continuo, E logro remarcabel di Manchester City ta consolida nan status como un di e miho teamnan di futbol Ingles, logrando loke otro clubnan legendario no por a logra: cuater titulo di liga consecutivo.



**Bin bishita nos y probecha!**

Paña di bon calidad na bon prijs.



Adres: Avenida Milio J. Croes 47 local 3  
Telefon: 5646733 - 5653466  
E-mail: [info@carlymar.com](mailto:info@carlymar.com)



# FERIA NACIONAL 2024

Juni 29

6 PM

Competencia di  
Cabay

Juni 30

4 PM

Competencia di  
Equitacion

*Criadero*  
VILLA FLORALINA

 **AWEMainta**  
E DIFERENCIA DEN NOTICIA



Juez: Henry Beltran



**ORGANIZACION  
CABALLISTA  
ARUBANO**



# Un generacion nobo di strea lo lidera e campeon di NBA den 2024



**MIENTRAS** cu NBA ta yegando na final di e temporada 2024, ta evidente cu un generacion nobo di strea hoben ta cla pa hiba nan teamnan na gloria di e campeonato. Mientras cu leyendanan manera LeBron James, Stephen Curry, Kevin Durant y Jimmy Butler a domina e playoffs pa añanan, e temporada aki ta marca un cambio significativo.

E ekiponan cu ainda ta den competencia ta inclui Boston Celtics, Dallas Mavericks, Indiana Pacers y Minnesota Timberwolves. E hungadonan prominente di e ekiponan aki, Jayson Tatum y Jaylen Brown (Celtics), Luka Doncic (Mavericks), Tyrese Haliburton (Pacers) y Anthony Edwards (Timberwolves), tur tin alrededor di 20 aña y ta representa e siguiente ola di talento di NBA. Brown tin 27 aña, Tatum 26, Doncic 25, Haliburton 24 y Edwards solamente 22.

Kyrie Irving, un veterano di Mavericks, a subraya e curashi y confiansa di e talentonan hoben aki. E mentalidad aki tabata fundamental den nan exito e temporada aki.

E superstreanan mas bieu a ser substitui p'e talentonan emergente aki. Di e 21 titularnan di e cuater ekiponan cu a

keda, solamente seis tin mas cu 30 aña, incluyendo veteranonan notabel manera Al Horford, Jrue Holiday y Irving mes. Pascal Siakam, un veterano di e campeonato cu Toronto, ta sobresali den e ekipo relativamente inexperencia.

E experencia por faborisa Boston, cu tin hopi hungado cu historia amplio den playoff. Den contraste, e otro ekiponan ta depende grandemente di hungadonan mas hoben, cu menos presencia veterano manera Irving y Siakam cu ta ofrece sabiduria den e playoffs.

Celtics a drenta e temporada como favorito y ta keda asina, mientras cu Mavericks, Timberwolves y Pacers a desafia e expectativanan pa yega n'e etapa aki. E strea hoben di cada ekipo ta crucial den nan respectivo area, preparando un emocionante final di temporada.

Segun cu e playoffs ta progresa, e presion lo aumenta, culminando den e final di NBA cuminsando 6 di juni. Pronto lo revela e disposicion di e strea hobennan aki pa maneha e prueba definitivo. Independientemente di e resultado, e temporada aki ta enfatisa e surgimento di un generacion nobo cla pa tuma un luga central den NBA.



# Minister Geoffrey Wever a asisti n'e ceremonia di clausura di e curso di Sport Entrepreneurship



**MINISTER** Geoffrey Wever a asisti na e ceremonia di clausura di e curso di Sport Entrepreneurship, un proyecto presenta riba 30 di october door di Departamento di Asuntunan Economico, Comercio y Industria (DEACI) mediante su unidad Iniciativa pa Desaroyo di Empresa Arubano (IDEA). E proyecto a wordo organisa den colaboracion cu Minister di Economia, Comunicacion y Desaroyo Sostenibel, Minister Geoffrey Wever, y Minister di Enseñansa y Deporte, Minister Endy Croes.



E curso di Sport Entrepreneurship ta un parti integral pa capacita comerciantenan chikito y duna nan e hermentnan necesario pa ta exitoso. E tayernan tabata dedica na tur esnan cu ta desea di dedica na un actividad di deporte den un forma comercial. E meta ta pa sostene un grupo entusiasmo den e industria di deporte cu ta cla pa haci un impacto positivo riba economia di Aruba y den region.



Temanan di e tayernan a inclui: Introduccion na Sport Entrepreneurship, Identifica Oportunidadnan den Sport Entrepreneurship, Mercadeo y Benta, Planificacion Financiero y Maneho pa Sport Entrepreneurs, entre otro.

IDEA a selecciona un team di experto prominente pa guia e tayernan, cada uno cu experiencia den maneha innovacion y exito den entrepreneurship den deporte. E combinacion diverso di nan background a trece conocimiento amplio y completo na e participantenan.



Minister Wever a expresa su gratitud na tur e organisadonan y participantenan di e proyecto di Sport Entrepreneurship y ta desea nan hopi exito den nan futuro empresarial. *"Mi ta spera cu tur e conocimiento y e habilidadnan cu boso a desaroya durante e curso aki lo yuda boso pa logra nan meta y contribui na e desaroyo di nos comunidad empresarial y deportivo."*



# FUN FACTS

E no ta di e mundo aki

## Ta crea Vodka fusiona cu meteoriet



**E** vodka Shooting Star ta destaca cu un di e bebidanan mas extraordinario di mundo, ya cu den su fabricacion ta uza fragmento di un meteoriet descubri na 1977. E vodka Ultra-Premium aki ta infusiona cu un piedra espacial, proporcionando un sabor y un textura unico. Cu un produccion limita na solamente 4806 boter, cada uno na benta entre 180 y 200 dollar, convirtiendo den un joya berdadero pa coleccionista y aficionado.

### Elaboracion innovador

Vodka Shooting Star ta produci uzando trigo y producto botanico ecologico di origen local procedente di Francia. E proceso di destilacion ta uza e tecnologia avansa di iSitill y e vodka ta reduci lentamente durante un luna cu awa puro di manantial, saca di un pos situa 150 meter bao di e destileria na Bordeaux. E proceso meticuloso aki ta permiti e fabricantenan crea lote chikito cu sabor y aroma refina y unico.

### Embehecimento cu un toke espacial

Despues di e destilacion, e vodka ta embehece durante por lo menos un aña den un container di terracota, cu e meteorito hinc den e center, permitiendo p'e dissolve parcialmente cu e likido. E proceso aki di embehecimento no solamente ta aña un elemento distintivo n'e vodka, sino cu tambe ta

infundi n'e producto final cu un mineralidad singular.

### E empresa traso di e innovacion

E creacion di vodka Shooting Star t'e obra di Pegasus Distillerie, un marca di bebida ecologico funda na Bordeaux na 2021. E empresa debe su nomber n'e constelacion di Pegasus, un di esunnan mas grandi di espacio. "Nos ta explora e forma di encarna e marca y emboteya strea y e incorporacion di un meteorito tabata lo mas parecido cu nos por a haci," Maxime Girardin, fundado y director general di e empresa di 27 aña ta splica.

### Un sabor di otro mundo

Vodka Shooting Star ta ofrece un sensacion suave y full den e boca, cu un nota dushi unico cu ta complementa e mineralidad infundi p'e meteorito. "E presencia di condrita, un mineral exclusivo di e meteoritonan, den e producto final ta aporta un sabor mineral unico cu ta complementa e textura suave y refina cu ta caracteriza nos vodkanan," Girardin ta aña.

E bebida aki no solamente ta representa un innovacion den e industria di likeur, sino cu tambe ta un testimonio di e ingenio humano pa crea experiencia sensorial pafo di e mundo aki.



# Bon pa sa

**1. Porco no por mira na halto.** E anatomia di e musculonan di e columna vertebral y di e cara ta limita nan movecion y ta restringi e capacidad di nan cabes pa wak ariba.

**2. Kim Kardashian sa e alfabet den 'sign language'.** Aparentemente, el a uza esaki durante examen cu su amigonan na school.

**3. Den transcurso di un bida promedio,** mientras bo ta drumi, bo por come alrededor di 70 insecto diferente y 10 haraña, of mas. Ew.

**4. E impresion di cada persona su lenga ta diferente.** Manera e huella digital, e tin caracteristicanan unico cu ta diferente di un persona pa otro.

**5. E lo tuma 19 minuut pa cay te den centro di Tera.** Cientificonan a resolve esaki, apesar cu no a prueba esaki

den bida real.

**6. E mantelnan di e 'Night's Watch' den 'Game of Thrones' a ser traha cu tapijt di IKEA.**

E programa a compra e tapijtnan, corta e lana chikito y despues a pinta nan pa traha e capanan.

**7. E set di iCarly high School tambe a ser uza pa 'Saved by the Bell' y 'that's so Raven'.** P'esey e ta muestra asina familiar!

**8. Harry Styles tin cuater nippel.** Nan ta deriva di un condicion comun yama politelia.

**9. Hende tabata bisa "pruim" en bes di "cheese" ora nan tabata saca potret.** Na añanan 1840 un sonrisa cursi tabata ser considera infantil, p'esey un fotografo di London tabata bisa hende pa bisa "plum" pa tene nan boca cera. Awor bo sa dicon hende nunca tabata hari den potretnan bieu.

**10. E lenga di un bayena blauw por pisa mes hopi cu un olifante.**

Nan curason tambe por pisa casi un tonelada y ta bati solamente un biaha cada dies seconde.



**CARIBBEAN CINEMAS**  
**VIP**  
A PREMIUM EXPERIENCE

**Caribbean Cinemas**  
PASEO HERENCIA

**COMFORT, FOOD AND COCKTAILS**

FOR SHOWTIMES AND ONLINE TICKETING:  
[WWW.CARIBBEANCINEMAS.COM](http://WWW.CARIBBEANCINEMAS.COM)

☎ **787-999-3292**

📷 @caribbeancinemasaruba

📺 Caribbean Cinemas Aruba

**DOWNLOAD OUR APP**

GET IT ON Google Play

Download on the App Store





**Mirrors Beauty Academy ta ofrece e siguiente servicjonan**

Laba	Tinja	Makeup	Y mucho mas!
Corta	Highlights / Mechitas	Threading	
Blowdry	Ombre / Californiana	Barberia	
Keratina	Bayalage	Manicure	
Cold Wax	Peinado	Pedicure	

Tel. Alejandro: 564-4412 of 582-0110 • Whatsapp: 732-0110 of 566-0110 • Adres: Ponton 76 - Suite #3

Na Reino Uni

## Ta haya piedra di 1600 aña bieu cu texto graba den alfabet antiguo den hardin



E profesor di Geografia, Graham Senior, di e ciudad di Coventry (Reino Uni), tabata trahando den su hardin den pleno pandemia di COVID-19 na 2020, ora cu accidentalmente a descubri un piedra rectangular di 11 centimeter.

A resulta cu e hallazgo a contene un mensahe graba di 1600 aña bieu den Irlandes antiguo, den e alfabet ogamico, Live Sciene a informa.

E descubrimiento a revela pasobra Senior a recurri na Portable Antiquities Scheme, un institucion cu ta registra e obhe-tonan historico descubri na Reino Uni.

E potretnan di e piedra a yega te na Teresa Gilmore, especialista den hallazgo di e Museo y Galeria di Arte di Birmingham, cu, di su banda, a logra topa cu e profesor di historia, Katherine Forsyth, di e Universidad di Glasgow, cu a confirma e balor di

e piesa descubri, cual liña, cu ta skirbi den un estilo trempa di ogamico, probablemente ta data di siglo IV pa IX.

Forsyth a crea un modelo 3D di e piedra y a uza pa descifra e texto graba. “Maldumcail/ S/ Lass,” e ta bisa.

E prome parti di e texto graba ta referi n’e number di un persona, Mael Dumcail, Gilmore specifico. No obstante, loke ta nifica e di dos parti, no por wordo estableci cu siguridad, el a aclarea.

E descubrimiento ta poco frecuente y ta desconcerta e arke-ologonan, ya cu solamente nan conoce 400 inscripcion den e alfabet ogamico, di cual unicamente 10 a wordo haya na Inglatera.

E obheto, duna pa Senior n’e Galeria di Arte y Museo Herbert na Coverty, lo ta exhibi eyan te cu april di 2025.





# NOW PLAYING



## IF

After discovering she can see everyone's imaginary friends, a girl embarks on a magical adventure to reconnect forgotten IFs with their kids.



## THE STRANGERS CHAPTER 1

After their car breaks down in an eerie small town, a young couple is forced to spend the night in a remote cabin. Panic ensues as they are terrorized by three masked strangers who strike with no mercy and seemingly no motive.



## TAROT

Friends unwittingly unleash an unspeakable evil trapped within a cursed deck of tarot cards. One by one, they come face to face with fate, racing against death to escape the future foretold in their readings.



## KINGDOM OF THE PLANET OF THE APES

Many years after the reign of Caesar, a young ape goes on a journey that will lead him to question everything he's been taught about the past and make choices that will define a future for apes and humans alike.

For Showtimes and online ticketing: [www.caribbeancinemas.com](http://www.caribbeancinemas.com)



Parlamentario Marco Berlis (MEP):

# Parlamento a pidi Mike Eman busca conseho di Raad van Advies pa su amienda

**DIALUNA** 13 di Mei a trata e ley di Kiesverordening den Parlamento di Aruba. E ley tabata contene dos cambio riba e privacidad di e ciudadanonan, door di minimalisa e informacion riba e kiesregister. Adicionalmente a introduci cambionan den e area di ICT. E dia a bay hopi interesante mirando cu un total di cuater amienda a wordo entrega: 3 di Miguel Mansur y 1 di AVP, cu kier a wak cambionan haci riba e ley.

## Amienda di AVP

Den e betoog di sr. Mike Eman mesora a cuminsa hunga politica cu e ley pa trata na sembra duda y discordia den pueblo. Mike Eman a ataca Electorale Raad y huesnan pasobra el a perde dos asiento den e ultimo eleccion y no por a biba cu esey. Mike Eman a presenta un amienda cu lo mester trece cambio den e periodo cu ta warda e stembiljetnan despues di eleccion. E amienda a haya simpatia di fraccionnan den Parlamento, incluyendo esun di coalicion.

## Amienda di AVP mester conseho di RVA

Prome cu a vota riba e amienda, un gran mayoria di Parlamentario a expresa di lo kier mira un conseho di Raad van Advies riba dje. Mirando cu ta un cambio grandi riba e ley, Parlamento tabata di acuerdo pa fraccion di AVP haci esaki, sinembargo sin interumpi e proceso di e ley actual. Esaki no a cay den bon tera cerca e fraccion di AVP. Sinembargo mester bisa si cu den AVP su weganan politico



semper a pusha y a pone enfasis riba consehonan duna di Raad van Advies, y awo bo mes no kier busca esaki pa bo propio amienda?

## AVP por a traha un ley di iniciativa for di 2021

E realidad ta, cu si di berdad AVP kier a wak un cambio den e Kiesverordening, nan no tabata mester a warda te ora gobierno a bin Parlamento cu e ley. E pregunta ta, kico lo a sucede si gobierno nunca a bin Parlamento pa cambia e ley di Kiesverordening? Probablemente hamas AVP lo a introduci e amienda y grita na Censo atrobe.

### Kico por tabata AVP su opcionnan?

- AVP por a traha un ley di iniciativa pa cambia e Kiesverordening, dicon nan no a haci nada?
- AVP tabata tin tres aña di tempo pa introduci un ley nobo, dicon nan no a haci nada?
- AVP tabata tin tres aña pa busca conseho di Raad van Advies riba nan concepto di ley nobo, dicon nan no a haci nada?

Esaki nos ta yama oportunismo politico shonnan. Bo kier cambio den e ley pero bo no ta busca un conseho di Raad van Advies. Bo kier cambionan den e ley pero bo no ta haci nada pa tres aña largo. Semper bo ta exige tur cos ora gobierno ta bin cu un ley y bo mes no ta haci bo huiswerk!

## AVP ta uza e ley pa distrai atencion di Caso Avestruz

Tur cos ta indica cu Mike Eman ta uzando e ley di Kiesverordening pa desvia atencion di caso Avestruz. Mientras Benny ta para dilanti mesa berde Mike Eman ta dilanti Censo. Casualidad of otro wega politico mas? Tres aña largo bo por a haci algo y bo a keda sordo, mudo y inactivo y awo bo ta gritando dilanti Censo?

## Violet Spa

### Servicios a Domicilio

- Masajes Anti-Estress y Relajantes
- Masajes Terapéuticos
- Reflexología Podal
- Detox Lónico

### Masaje Reductor

Masajes reductores contiene:

- Aparatología Combinada
- Manta Térmica
- Maderoterapia
- Drenaje Linfático

### Moldeo de Figura

con cierre de costilla y reloj de arena

+297-740-5235

Ubicación bajo demanda

BEAUTY & SPA



# Baby por cuminsa lesa na biblioteca

**BIBLIOTECA** Nacional Aruba ta ofrece [BoekStart](#) pa baby y ta recomenda mayor cuminsa stimula lesamento trempan. BoekStart ta un proyecto pa laga baby of peuter cera conoci cu buki hunto cu su mayor. Lesamento den bos halto pa baby ta stimula e desaroyo di idioma pero tambe ta fortifica e laso y conexion entre mama/tata y yiu. Ta recomendabel pa cuminsa desaroya e cultura di lesamento na cas di trempan.

Mayor di baby di 3 luna te 2 aña di edad por inscribi nan yiu na biblioteca (Playa of San Nicolas) y nan ta ricibi un maletin chikito cu ta contene 2 buki. Un ta di tela y material suave specialmente desaroya pa un baby por hunga cu ne. E



maletin chikito ta un regalo hunto cu e miembresia.

Miembresia pa mucha ta gratis. Biblioteca ta ofrece un coleccion grandi di buki di prenchi pa baby y mucha chikito. Biblioteca ta duna e maletin di BoekStart tanten cu tin.



# SIGN UP NOW

VIA STIMAMI STERILISAMI'S WEBSITE &  
SAVE UP TO 45% OFF YOUR PET'S  
STERILIZATION COSTS PLUS GET A FREE  
MICROCHIP!



45%  
OFF

FREE  
MICROCHIP



Aruba tambe tabata presente

## 24 Altocomisario den region a topa hunto n'e conferencia di ACCP

**RECIENTEMENTE** a tuma luga un conferencia di (ACCP) Association of Caribbean Commissioners of Police. Esaki ta in conferencia cu ta tuma luga cada aña y nos altocomisario di Polis drs. Ramon Arnhem tambe tabata presente e aña aki.

Cada aña na Miami ta scoge un Pais pa haci e conferencia y e biaha aki e a toca turno na e Pais Belize. Durante e conferencia a toca diferente tema y presentacionnan importante.

Altocomisario Arnhem a dirigi su presentacion na e crimen transnacional (ondermijning) den region bou representacion di College van Korpschefs di Reino Hulanda na unda e ta dirigi e cartera di combati crimen transnacional (ondermijning).

Cu colaboracion strategico y operacional Polis y partnernan paden pafo di region como tambe intercambio di informacion y inteligencia ta importante y necesario pa combati efectividad di crimen transnacional. "Criminalnan ta traha hunto y nan ta sigui opera mas leu cu e frontera p'esey mester innova y traha mas estrecho cu otro pa combati esaki" tabata palabra di altocomisario Arnhem durante su presentacion.

### Kico ta Crimen transnacional (ondermijning)?

Ta un crimen hopi organisa caminda e criminalnan ta uza y abusa di e sociedad pa realisa nan actividad criminal. Ehempel di esaki ta: Labamento di placa, trafica hende y fraude. Hopi biaha esaki ta wordo opera riba frontera y criminal for di diferente Pais ta involucra.

### Kico ta ACCP?

E ta un conferencia importante na unda 24 altocomisario di diferente Pais den region ta bini hunto den un solo conferencia pa intercambio di idea y conocimiento pa asina otro Pais cu ta miembro cu tin problema di siguridad por haya ayudo y hunto combati esaki. Tambe tabata tin representante di FBI, Interpol, Impacs, US Homeland Security, NCA UK, RMP a bishita e conferencia aki.

Pa Aruba esaki tabata uno exitoso na unda a estrecha lasonan fuerte cu otro Paisnan pero tambe cu representantenan di diferente organisacion nan importante di Husticia y Siguridad.





# Ministerio di Asuntonan Economico ta forma parti di e Proyecto Ostad 200 Incubator



**MINISTER** Geoffrey Wever a anuncia cu e Ministerio di Asuntonan Economico lo ta partner di e proyecto innovativo Ostad 200 Incubator. *“Mi ta sumamente agradecido cu ImpactHub tabata tin e vision y curashi pa lansa e concepto innovativo aki. Mi ta realmente honra pa ta parti di e proyecto Ostad 200 Incubator,”* Minister Wever a menciona.

Den augustus di e aña aki, Aruba lo ta celebra e 200-aniversario di nos capital Oranjestad y e proyecto di Ostad 200 Incubator lo forma parti di e celebracion nacional. Participacion ta habri riba [www.ostad200.com](http://www.ostad200.com) y lo tin premionan grandi p’e ganadonan di e “pitch competition”.

E meta di e incubator ta pa duna un empuhe na dos grupo di comerciante: “startups” (compania nobo) y “scale-ups” (companianan existente cu kier hiba nan operacion na un escala mas grandi). E enfoque di Ministerio di Asuntonan Economico ta pa dedica esfuerso y recurso pa stimula entrepreneurship na Aruba, specialmente riba e desaroyo di empresanan chikito y mediano, cual ta forma e parti mas grandi di nos economia.

*“Nos ta consciente cu e miho ideanan pa negoshi y pa e economia en general ta bin for di e sector priva. Parti di nos strategia ta pa brinda cooperacion cu iniciativanan di sector priva,”* Minister Wever a splica.

Minister Wever a expresa su speranza cu e Ostad 200 Incubator lo inspira empresarionan local y lo saca e miho di nos comunidad empresarial. *“Sin e vision y trabou duro di ImpactHub, specialmente Sra. Mary-Ann Falconi y Sr. Alberto Perret Gentil, Camara di Comercio, Universidad di Aruba,*

*Setar y WEB Aruba, e proyecto aki no lo tabata posibel. P’esey, den nomber di e Gobierno di Aruba, mi kier gradici boso pa realisa e proyecto aki.”*

Finalmente, Minister Wever a desea hopi suerte y exito na tur participante, adicionando cu el a ta hopi entusiasma pa mira e tur e pitchnan.



# Conseho Hubenil di 131 a bishita Formacion Social



**DESDE** 2019 131 a incorpora un Conseho Hubenil den e organisacion. E Conseho Hubenil di 131 su tarea ta pa primeramente duna conseho solicita y no solicita n'e organisacion. Tambe nan ta duna conseho ariba proyectonan di 131, prome cu nan ser implementa. E Conseho Hubenil di 131 ta duna e organisacion un bista cu precision di kico ta tumando luga bao di mucha y hoben y pakico.

E Conseho Hubenil ta consisti di 5 hoben, mucha muhe y mucha homber, entre e edad nan di 11 pa 24 aña. E personal di 131 ta den contacto estrecho cu e Conseho Hubenil p'asina aki por scucha kico segun nan t'e preocupacion y problemanan bao di nos mucha y hobennan.

Tambe e Conseho Hubenil ta ricibi diferente training for di 131 p'asina aki nan tin mas conocimiento tocante diferente sector y asina ekipa nan miho. Pa duna nan mas conocimiento di e sector social, educacion y husticia, ta organisa diferente bishita na instancianan pa nan.

Ariba 8 di mei ultimo e Conseho Hubenil a haci un bishita na Formacion Social na Mariniers Kazerne Savaneta. Intencion di e bishita tawata p'e Conseho Hubenil di 131 por haya un bista di kico e hobennan cu ta participa na Formacion Social ta ricibi durante e temporada cu nan ta participa n'e proyecto. Con e hobennan ta experiencia Formacion Social y kico nan a siña durante nan temporada den Formacion Social.

E Conseho Hubenil di 131 a ser ricibi p'e coordinador, e trahado social, e grupo di hobennan femenino y e grupo di hobennan masculino. Primeramente e coordinador a duna un presentacion tocante formacion social n'e Conseho Hubenil.

Despues e grupo di hobennan femenino y masculino a comparti nan experiencia di e proyecto cu e Conseho Hubenil. E Conseho Hubenil tambe a haya e oportunidad pa haci pregunta n'e hobennan.

E Conseho Hubenil a keda masha contento di por a ricibi informacion tocante Formacion Social. Tambe nan a keda impresiona di scucha di e hobennan con cambianan positivo a tuma luga den nan bida despues di nan participacion na Formacion Social.

131 y e Conseho Hubenil di 131 kier a gradici Formacion Social y e hobennan pa ricibi nos y pa informacion comparti.

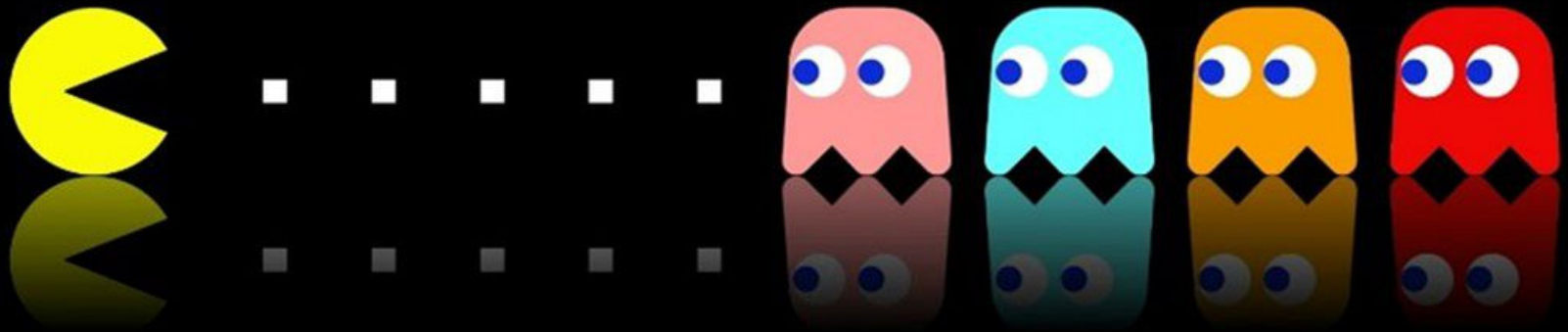
E Conseho Hubenil di 131 por ser incorpora den 131 danki na sosten di Setar N.V, Aruba Airport Authority N.V. y The Salamander Group.

Pa mas informacion tocante e Conseho Hubenil di 131 por tuma contacto via nos website: 131.aw, Instagram: Instagram: 131aruba, facebook: <https://www.facebook.com/aruba.131>, e-mail: 131aruba@gmail.com of telefon 5886138/ 5884011.



## Feliz Dia Mundial di Pack-Man

# Celebrando e icono inmortal di videogames



**DIA** 22 di mei ta celebra e Dia Mundial di Pac-Man, un fecha special pa honra un di e videogames mas iconico y revolucionario di historia. Pac-Man, crea p'e diseñador di videogames Hapones, Toru Iwatani, a wordo lansa riba mercado Mericano dia 22 di mei 1980 p'e compania Namco. Desde su lanzamiento, Pac-Man no solamente a converti den un exito inmediato, sino cu tambe a transforma den un fenomeno cultural na nivel mundial, lagando un marca imborabel den e industria di videogames.

### Un fenomeno mundial

Pac-Man a revolucionar e industria di videogames cu su innovador diseño y "hungabilidad". Cu diferencia di hopi videogames di e epoca cu ta enfoca riba tematica di guerra of deporte, Pac-Man a introduci un concepto completamente nobo: un personahe cu ta nabega door di un laberinto (maze), comiendo punta y evitando spirito. E enfoque simpel aki pero adictivo a haci cu e wega tabata accesibel y atractivo pa un audiencia amplio, incluyendo hende muhe y hende cu no sa hunga videogames.

### Exito Comercial y Record Guinness

E popularidad di Pac-Man tabata inmediato y duradero. No solamente e tabata un exito den e sala di wega (video arcade), sino cu tambe a converti den un icono cultural. E wega a obtene e Record Guinness como e videogame arcade mas exitoso di tur tempo, cu un total di 293,822 mashin bendi entre 1980 y 1987. E record aki ta un testimonio di e enorme aceptacion y cariño cu e wega a ricibi di varios generacion di hungado rond mundo.

### Impacto Cultural y legado

Pac-Man no solamente a domina e salanan di wega arcade, sino cu tambe tabatin un impacto significativo den e cultura popular. E personahe di Pac-Man a converti den un figura reconocibel rond mundo, apareciendo den serie di television, pelicula, musica y un variedad amplio di producto di merchandising. E famoso "cancion di Pac-Man" y e caracteristico zonido di wega ta reconoci al instante pa persona

di tur edad.

E diseño di e personahenan y e mecanicanan di wega di Pac-Man a inspira un sin fin di creador den e industria di videogames. Su influencia por mira den hopi wega moderno cu nan a adopta y adapta su enfoque di "hungabilidad" simpel pero desafiante.

### Celebracion di Dia Mundial di Pac-Man

Dia Mundial di Pac-Man ta un oportunidad pa celebra e lgado di e clasico wega aki y su impacto duradero den e cultura y industria di videogames. Riba e fecha aki, e fanaticonan di tur edad ta recorda y ta rindi homenahe na Pac-Man, un pionero berdadero den e universo di videogames. E celebracion por inclui for di torneo di Pac-Man te na evento tematico, exposicion y maraton di wega.

E rednan social tambe ta hunga un papel importante den e celebracionnan, cu hungado compartiendo nan recuerdo y logro den e wega, como tambe fan art y tributo creativo na e perosnahe di Pac-Man. Algun empresa di videogames y plataforma online tambe ta probecha e ocasion pa ofrece descuento den wega relaciona of lansa contenido special conmemorativo.

### Innovacion y adaptacion moderno

A lo largo di e añanan, Pac-Man a wordo adapta y reinventa riba multiple plataforma, for di console domestico te na celular. Version moderno di e wega a introduci reto nobo y game-mode manteniendo e esencia original di Pac-Man bibo, mientras cu ta atrae generacion nobo di hungado.

Resumiendo, Dia Mundial di Pac-Man ta celebra no solamente e historia di un wega revolucionario, sino tambe su impacto continuo den e industria di entretenimento digital. Pac-Man ta sigui ta un simbolo di innovacion, creatividad y diversion atemporal, recordando nos con un simpel wega por trascende den tempo y sigui inspira hungado y creador igual.



# Descubre horizonte nobo despues di 50



**BIDA** ta un biahe increibel y mientras cu nos ta embehece, nos ta experimenta un multitud di cambio, specialmente den nos bida intimo.

E cambianan aki ta forma parti di nos bunita evolucion y ta brinda nos e oportunidad di brasa horizonte nobo cu e brasanan habri. Na luga di teme loke futuro tin pa nos, nos lo transforma e cambianan aki den catalisado pa un etapa di bida mas vibrante, pleno y estimulante.

**Cambio fisico: recuperando vitalidad**  
Cu e paso di aña, nos curpa lo transforma naturalmente. Pa algun esaki por nifica un cambio den e funcion sexual.

Ta esencial recorda cu e cambianan aki no ta obstaculo, sino stupi. Door di acepta e transformacion aki y busca orientacion medico ora cu ta necesario, nos por haya forma nobo di experimenta placer y conexion.

## **Libdo: Redescubriendo deseo**

Nos deseonan por fluctua cu tempo. Acepta e variacionnan aki ta un parti integral di e biahe. Explora e profundidad di bo deseonan, comunica abiertamente cu bo pareha y haya manera di rebiba e chispa cu bo tin paden. Corda, e deseo ta un forza dinamica cu por wordo rebiba.

## **Crecemento emocional y mental: Construyendo confianza**

Mientras cu nos ta embehece, hopi di nos ta bira mas sigur y comodo cu nos mes. Uza nos confianza na bo favor. Confianza ta un afrodisiaco cu por mehora bo bida intimo. Reconoce e beyesa di bo biahe y e sabiduria cu ta bin cu ne.

## **Salud y Bienestar:**

### **Priorizando autocuido**

Pa continua disfrutando di un bida sexual satisfactorio, ta crucial priorisa bo salud. Mantene un estilo di bida

balansa a traves di ehercicio, un dieta nutritivo y e manejo di stress. Corda cu bo salud ta un activo invaluable den bo caminda pa un bida intimo vibrante y satisfactorio.

## **Comunicacion: Fortaleciendo vinculo**

Comunicacion habri y honesto cu bo pareha ta primordial. Comparti bo deseo, preocupacion y necesidad. E fortaleza di un relacion hopi biaha ta pone na prueba y ta profundisa cu tal combersacion. Hunto, boso por nabega e cambianan y explora forma nobo di intimidad.

## **Relacion intimo safe:**

### **Eleccion empoderado**

Proteha bo salud sexual ta sigui ta un prioridad. Sigui practica 'safe sex' pa proteha bo mes contra infeccion di transmision sexual. Condom y test regular ta esencial pa garantiza cu bo experiencianan intimo ta sigur y placentero.



## Resultadonan di e encuesta STEPS2023 a keda presenta



**DIABIerna** tardi profesionalnan di DVG a duna presentacion di e resultadonan di e encuesta STEPS2023. E investigacion aki tawata bou encargo di Departamento di Salud Publico (DVG) y supervisa pa Pan American Health Organisation (PAHO). Un total di 5.120 hogar a keda selecciona, di cual 53% a participa. DVG a finalisa e reporte y e analisis di e data haci conhunto cu PAHO y CBS Aruba.

### Algun dato cu sigur a impacta ta:

- 78% di nos poblacion tin sobrepeso, di cual casi mita esta un 46% ta sufri di obesidad.
- 24% di nos poblacion ta sufri di high blood pressure, di cual un 9% ta hobennan entre 18-29 aña di edad.
- 38% di e poblacion ta na riesgo pa haya un malesa cronico.

E cifranan aki di nos comunidad, ta representa un reto significativo pa salud y bienestar di Aruba su poblacion. Sinembargo, cu esfuerzonan conhunto y accion colectivo, esaki ta un reto cu lo por ser supera.

For di encuesta tambe a sali informacion cu Aruba su poblacion ta uno cu ta consumi alcohol excesivo, maske cu nos poblacion no ta uno cu ta huma hopi, e uzo di vape ta creciendo bou di nos hobennan. Nos comunidad no ta come suficiente fruta y/of berdura conforme World Health Organization (WHO) su criterio.

Ministerio di Salud Publico hunto cu DVG ta implementando strategianan comprensivo cu ta trata e causanan fundamental di obesidad y ta duna poder na individuonan pa tuma decisionnan pa un bida mas saludabel.



## Eight To Eight, Because Our Planet Can't Wait Campaign

# Awe ta Dia Internacional di Diversidad Biologico

**ORA** diversidad biologico, of biodiversidad pa corto, tin un problema, humanidad tin un problema. Diversidad biologico frecuentemente ta ser comprende den termino di e variedad amplio di especie vegetal, animal y micro-organismo, pero tambe ta inclui e diferenciacion den cada especie mes, por ehempel e variacionnan den cultivo y animal di cria, y e variedad di ecosistema (lago, boske, desierto, paisahenan agricola) cu ta alberga multiple tipo di interaccion entre nan especienan presente (humano, mata, animal, micro-organismo).

Recursonan di diversidad biologico t'e pilarnan riba cual nos ta construi civilisacionnan. Pisca ta provee 20 porciento di tur proteina animal pa mas o menos 3 biyon hende. Mas cu 80 porciento di e dieta di ser humano ta consisti di producto deriva di planta (cultivo). Casi 80 porciento di hende bibando den areanan rural den paisnan den desaroyo ta depende di medicina tradicional deriva di planta y yerba pa nan cuido medico basico.

Pero perdida di biodiversidad ta menasa nos tur, incluso nos salud. A ser comproba cu perdida di biodiversidad por causa un expansion di zoonoses, malesanan transmiti di animal pa ser humano, mientras cu di otro banda, si nos mantiene biodiversidad intacto, esaki ta ofrece herment excelente pa lucha contra pandemianan manera causa pa corona-virus.

Nacionnan Uni a proclama 22 di mei como Dia Internacional di Diversidad Biologico pa aumenta e comprension di y conscientizacion pa temanan di diversidad biologico.

## E TEMA PA 2024: BIRA PARTI DI E PLAN DI BIODIVERSIDAD

Na december 2022 a adopta e Framework Mundial di Biodiversidad di Kunming-Montreal tambe conoci como e Plan di Biodiversidad ("Biodiversity Plan"), un acuerdo historico cu ta fiha meta y medida concreto pa para y reverti e perdida di diversidad biologico pa 2050. P'e rason aki a scoge como tema pa 2024 pa Dia Internacional di Diversidad Biologico "Bira parti di e Plan di Biodiversidad" (Be part of the Plan).

E tema ta haci un yamada pa accion na gobiernonan, pueblonan indigena, comunidanan local, NGOs, legisladonan, comercio, industria y ciudadanonan pa colabora activamente den e implementacion di e Plan di Biodiversidad, comparti nan contribucionnan y haci un compromiso cu e causa di e Plan. Tur hende tin un papel pa hunga den esaki y p'esey por ta #PartiDiEPlan" (#PartOfThePlan").

## MENSAHE DI ANTONIO GUTERRES, SECRETARIO GENERAL NACIONAN UNI

E red di diversidad biologico compleho ta sostene tur bida terrestre. No obstante e red aki ta desintegrando c'un paso alarmante, y ta humanidad tin e culpa.

Nos ta contaminando tera, oceannan y tur awa dushi cu substancianan toxico, ruinando paisahe y ecosistema y causando disrupcion y alteracion di nos precioso clima cu emision di gasnan cu efecto invernadero.

Decima y caba cu biodiversidad ta perhudicial pa desaroyo sostenibel den e presente y ta crea un futuro peligroso y incierto.

E Framework Mundial di Biodiversidad di Kunming-Montreal ta habri

un caminda pa anula e perdidan y restaura biodiversidad y, na mes momento, crea empleo, promove resiliencia y impulsa desaroyo sostenibel.

Gobiernonan mester hiba e iniciativa, pero, manera e lema di e aña aki di Dia Internacional di Diversidad Biologico ta bisa nos, nos tur ta forma "parti di e Plan" y nos tur tin un papel pa hunga.

Pueblonan indigena, empresanan, institucionnan financiero, autoridadnan local y regional, sociedad civil, hende muhe, hubentud y e mundo academico tin cu colabora cu otro para balora, proteha y restaura biodiversidad di un manera cu ta sali beneficioso pa un y tur.

Riba e Dia Internacional di Diversidad Biologico, laga nos haci e compromiso pa forma parti di e Plan. Y laga nos actua cu urgencia pa pone biodiversidad riba e caminda pa recuperacion. Y cu mira p'e 16<sup>a</sup> reunion di e Conferencia di Partidonan den e Convenio di Diversidad Biologico, cu ta ser teni na october 2024, laga nos aumenta e ambicion pa proteha e Planeta y crea un futuro mas sostenibel pa un y tur.

## SITUACION DI BIODIVERSIDAD NA ARUBA

Na 2009 Rainbow Warriors Core Foundation a acerca Nacionnan Uni, especificamente e Secretariado di e Convenio pa Diversidad Biologico na Montreal pa por haci un prefeasability study p'e herment conoci como National Biodiversity Strategy and Action Plan (NBSAP).

Comokiera cu NBSAP ta un instrumento di maneho nacional cu tipicamente ta ser formula dor di agencianan gubernamental cu participacion di tur partidonan interesa (stakeholders), a acerca Ministerio di Asuntonan Exterior di Holanda cu den colaboracion di Consejo di Ministro na Aruba a acerca e Secretariado di dicho Convenio na Montreal.

Na final esaki a conduci na Rainbow Warriors Core Foundation haya luz berde na 2010 pa por haci e trabou aki como instancia pafo di Gobierno y e Secretario General na 2010, esta Ahmed Djoghlaif a asigna e Senior Programme Officer, na 2010, David Cooper como liaison.

Desafortudamente e estudio no por a ser haci debidamente comokiera cu e eliminacion di Antia Hulandes na 2010 a haci imposibel obtene dato di Antia Hulandes, indispensable p'e contexto regional p'e estudio aki y na Aruba a confronta un actitud di no-cooperacion di varios entidad gubernamental, entre otro di Parke Nacional Arikok.

Anno 2024, Directie Natuur en Milieu a anuncia cu a inicia cu e plan pa bin c'un National Biodiversity Strategy and Action Plan pa cual a contrata WynstraGudde como consehero pa crea e instrumento aki.

Nos ta sigur cu nos lo crea un NBSAP pa Aruba efectivo y nos por conta c'un sosten extra p'esaki di parti di Rainbow Warriors Core Foundation, ya cu e liaison asigna na 2010 pa nos organisacion t'e actual Secretario General Interino na Montreal, esta e mesun David Cooper.



SVGA

# Scol dun'un man



E aña escolar aki a habri un klas creativo y expresivo (e proyecto: “*Expresa bo mes*” a keda financia pa AAA). E alumnonan di Scol Dun'un man, parti di Stichting Voor Verstandelijk Gehandicaptten -SVGA, ta haya les for di un maestra. Tur klas ta haya 3 les pa siman den e diferente materia: interpersonal, arte expresivo y arte visual den e klas specialmente prepara pa esaki.

E maestra, Tarah Terhorst, ta duna lesnan pa e desaroyo social y emocional, manera lesnan di regulacion propio y lesnan di felicidad (con ta logra esaki). Lesnan di arte visual, caminda e alumnonan ta experimenta cu diferente tecnica y material y ta stimula expresion liber. Den e lesnan di baile y movecion ta motiva e alumnonan pa move uzando diferente material. Mediante e lesnan ta stimula e expresion liber, emocion, imaginacion y creatividad.

Scol Dun'un man kier duna su alumnonan un programa mas amplio e siguiente aña escolar 2024-2025. Ta trata di un programa desaroya e resiliencia y drama.

Tarah Terhorst a bay Hulanda pa bira un trainer di Rots&Water. AFAS Foundation a financia e training aki pa e alumnonan por siña con pa defende nan mes.

Pa lesnan di drama Tarah a cuminsa un colaboracion cu Jeugdtheaterschool Zuid Oost (JTSZO) na Amsterdam. Den maart 2024, e la bay Hulanda pa haya experiencia cu e metodo di opentheater na diferente scolnan di enseñansa special. CEDE Aruba a haci e proyecto aki posibel y a financia e materialnan necesario pa stimula teatro. E metodo aki ta trata di teatro sin palabra, e lesnan ta no verbal. E musica y e atributonnan ta guia e proceso. E metanan di e metodo di teatro aki ta pa crea placer, contacto y conexion. E ta specialmente desaroya pa mucha y hoben cu necesidadnan special.

Despues di e bishita na Hulanda, lider di proyecto di JTSZO, Emese van der Steen, a bin Aruba pa guia Tarah Terhorst. Durante un siman Tarah a haya guia di Emese durante e lesnan di drama cu su alumnonan di scol.

Emese a duna un workshop pa e interesadonan cu ta traha cu muchanan of hende special. Asina mas trahadonan di SVGA, maestronan di scol special y mas muchanan na Aruba por haya e oportunidad pa experiencia e forma di teatro aki.

Tarah y Emese a duna e lesnan di teatro na e alumnonan di Scol Caiquetio, e estudiante di Fundacion Muchila Creativo y e hubentud/adultonan di Man na Obra (SVGA). Un colaboracion hopi exitoso.

Na nomber di Scol Dun'un man, masha danki pa e oportunidad pa crea mas creatividad, placer y desaroyo pa nos muchanan special.



## Prome Minister a acudi n'e apertura di Monumento Maria Convent

**DIALUNA** atardi 20 di mei a tuma luga e apertura di e Monumento Maria Convent unda ta situa e Facultad di Sustainable Island Solutions through Science, Technology and Mathematics (SISSTEM) di Universidad di Aruba.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes durante e apertura a splica un poco di e edificio aki. E edificio a ser construi na aña 1920 como convento p'e soeurnan Dominicanessen di Voorschoten cu a muda di Hulanda pa Aruba. Na aña 1946 e prome piedra p'e Kapel di e convento a wordo poni y den añanan 50 tawatin mas o menos 23 soeur bibando den e convento aki. E convento a wordo cera den añanan 80 y a wordo pasa pa Gobierno di Aruba.

E edificio a wordo bandona hopi aña pasa y awo a wordo totalmente restaura den su gloria original na un forma hopi bunita. E mandatario ta remarca cu si bo no conoce bo historia bo no por tin un futuro y cu e restauracion di e edificio aki bo por weita con nos ta duna balor na partinan importante di nos historia pero con esey tambe tin rol den nos futuro pasobra aki n'e facultad di SISSTEM, e hobennan ta bin busca e conocimiento riba e area di tecnologia cua t'e trabounan di futuro.

E Facultad di Tecnologia di UA ta existi 5 aña caba y el a prueba di ta exitoso ya cu tin varios graduado caba y por remarca cu e prome graduado tawata un estudiante femenino. Otro echo resaltante ta cu otro siman ta bay tin un estudiante cu lo keda cla cu su PhD, cu t'e nivel academico di mas halto cu por logra cu ta algo hopi grandi.

E facultad aki tambe ta trece studiantenan di exterior, asina exportando conocimiento cua t'e Economia di Conocemento cu sigur ta di importancia pa Aruba. Tambe pronto e edificio di e facultad aki ta bay tin su propio laboratorio cu ta bay ta un di e joyanan den Caribe.

*"Pabien Aruba, pabien na Universidad di Aruba. Ta bon pa bisa cu no ta Gobierno a inverti den e proyecto aki, esaki t'e 13.6 milyon cu Aruba a haya di Union Europeo p'e proyecto aki. Manera cu e Embahador di Union Europeo a declara den su discurso cu ainda no ta cla ya cu awo ta bay cuminsa inverti e otro 14 milyon cu Aruba a haya, den e E-Government, y mi ta sigur cu esey tambe ta bay ta un joya di proyecto",* Prome Minister a expresa.





# Minister Thijsen di bishita cerca embahador di Alemanian na Hulanda

**EMBAHADOR** di Alemanian na Hulanda dr. Cyrill Jean Nunn a tene un koffiemorgen na su residencia na ocasion di bishita di Consul Honorario di Alemanian na Aruba Landa Henriquez. Pa e encuentro aki embahador Nunn a invita Minister Plenipotenciario di Aruba mr. Ady Thijsen.

Durante di e combersacion a papia riba diferente tema actual pa loke ta toca Aruba y a mira unda por busca cooperacion cu Alemanian. Un ehempel ta e transicion di energia riba cual tereno Alemanian tin hopi experiencia. Tambe a papia riba turismo for di Alemanian pa Aruba. Embahador Nunn a bisa cu Lufthansa tabata interesa pa bula pa Aruba, pero a bin Covid.

Ta bon pa sondea con e situacion actual ta. Pa loke ta turismo minister Thijsen a bisa cu e sector ta enfrentando retonan grandi pa haya suficiente personal. Sigur mirando cu algun hotel grandi manera St. Regis, Iberostar y Secrets hotel lo habri den transcurso di e aña aki of na comienso di otro aña.

Embahador Nunn a bisa cu e ta dispuesto na yuda habri porta pa Aruba y brinda oportunidad pa desarrollo di Aruba. Un partner segun embahador Nunn cu por ta hopi importante den esaki ta e Camara di Comercio Hulanda-Alemanian. Aruba lo mester duna di conoce riba cual tereno nan ta busca asistencia of cooperacion y e Camara di Comercio Hulanda-Alemanian por busca cual compania lo por brinda esaki. Y esaki segun embahador Nunn no ta costa Aruba ningun cen.

A papia tambe riba e futuro di e refineria, transicion na energia duradero y exportacion di produc-



Potretnan cortesia Arubahuis

tonan di Aruba. Minister Thijsen a bisa pa loke ta exportacion, tambe lo mester stimula companianan Arubiano – cu tin un bon producto – con nan por expande nan mercado pa por ehempel Europa. Productonan cu ta netamente Arubiano por drenta Europa sin invoer-rechten.

Señora Landa Henriquez a pidi atencion pa e situacion di centro di Oranjestad. Cu lo mester bin mas iniciativa pa rebiba e centro di nos capital. Den

centro di Oranjestad, segun señora Henriquez, lo mester bin un combinacion di vivienda cu tiendanan y luganan di horeca. Esaki lo mester ta atractivo pa tanto e turista como e habitantenan di Oranjestad, asina señora Henriquez a bisa.

Minister Thijsen a gradici embahador Nunn pa e bunita recepcion y tambe cu a papia riba maneranan cu por conduci na mehora e cooperacion entre Alemanian y Aruba.



# Fortaleza pa Famia

## Ora mentira ta goberna bida di hende, berdad ta bira un ofensa

**MIENTRAS** cu nos ta na bida semper e berdad di e Palabra di Dios, lo keda hala nos atencion, pa asina trece conviccion y arepentimento, pa nos confesa nos pica, entrega nos bida na Cristo Hesus y aparta for di pica y no biba mas bao di condenacion, pasobra pica ya no tin dominio mas riba nos (Romanonan 8:28 y Romanonan 6:14).

Cada biaha cu un persona ta sinti su mes husga, ofendi, discrimina, pa motibo di e palabra di Dios, esey ta nifica cu e mentira di diabel cu ta ocupa su mente, y ta pone biba contra di e palabra di Dios, a yega na un nivel hopi halto cu e por destrui e persona.

E asunto aki ta hopi mas serio cu hende ta kere, y cu cada dia nos ta mira con hende ta cay:

- Ora bo bisa un persona cu ta casa cu e no por tin mas muhe of homber den su bida, hopi no kier scucha, pasobra nan ta bao di dominio di e enemigo, cual a haci nan ciego p'e berdad.
- Hendenan cu ta uza droga ta busca tur sorto di excuus, hunga comedia, inventa mentira, pa permanece den adiccion, pero nos tur sa cu ta malicia di diablo y un hende mester di Cristo Hesus pa liber'e di adiccion.
- Mas cla si bo papia mundialmente di homosexualismo y lesbianismo y tur e actividadnan cu tin rond di esey, hende lo tuma bo na malo, pasobra e palabra di Dios a bira ofensivo pa nan, no ta cumbini nan scucha y obedece e palabra di Dios, pasobra e palabra di Dios t'e berdad y berdad semper a repende mentira, pero nan tur mester di salvacion.
- Cuanto mayor no ta man na cabes, no por drumi anochi, no tin tranquilidad na trabao, cada rato tin cu yama yiu cu video call pa wak na unda e mucha ta.  
Merdia nan ta para como prome auto dilanti di scol, pa asina muchanan di otro gang no bringa cu nan yiu.  
Aki nan tambe nos por mira con e mentira di diabel ta afecta hubentud, pa cana cu arma, pa bringa, pero nan no kier tende e palabra di Dios, pasobra e ta ofensivo, y palabra di Dios ta coregi nan, nan kier bay tur caminda, pero nan no kier bishita cas, di Dios.
- Pasobra ki probecho un hende tin, si e gana henter



mundo y perde su alma? Pasobra kico un hende lo duna a cambio di su alma?

Pasobra ken cu tin berguensa di Mi y di Mi palabranan, den e generacion adulterio y pecaminoso aki, e Yiu di hende tambe lo tin di dje, ora E bin den e gloria di Su Tata hunto cu e angelnan santo (Marco 8:35-38)

Laga nos compronde awor dicon bijbel ta bisa cu perseverancia nos lo gana nos alma, (Lucas 21:22)

Dicon Cristo Hesus ta yame e diabel tata di mentira, pasobra for di principio e a gaña y tambe nos lo realisa locual Dios ta bisa nos den Galationan 5:19-21 ta extremamente importante pa nos bida den Cristo Hesus.

P'esey e palabra ta bisa nos cu Cristo Hesus ta bin busca su pueblo, esey ta nifica cu for di e poblacion di henter mundo e ta bin saca esnan cu berdaderamente nan curason ta pertenece na dj'E, pasobra Señor conoce esnan cu ta di dje.

Den Daniel 4:26 Daniel ta splica rey Nabucodonosor cu e por ta sigur di su reino, despues cu e rey reconoce cu Cielo ta goberna.

Ken ta goberna bo bida awe?

*Sinceramente, Pastor Marcel Balootje*



## Mediateca escolar, un servicio pa scol



**MEDIATECA** escolar ta duna servicio na scolnan. Meta principal ta pa yuda scol, maestro y educadornan pa duna mucha acceso na buki pa nan por desaroja nan habilidad di lesamento como herment pa compronde texto y como pasatempo.

Biblioteca ta percura pa tin un coleccion di buki na scol mes y tambe den klas. Biblioteca ta fia buki di diferente nivel na scol y klas, for di kleuter te cu ciclo basico. E enfasis ta riba e herment pa sostene educacion y promove e placer di lesamento cerca e muchanan. Tambe nos ta yuda mantene e coleccion actualisa y den bon estado.

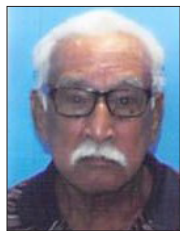
### Ta ofrece diferente tipo di coleccion:

- Wisselcollectie: 10 buki pa un luna
- Projectcollectie: 15 buki tocante di un tema specifico
- Klassenbibliotheek: 30-45 buki pa un periodo di 3 pa 6 luna

Mediateca escolar ta mantene un bon cooperacion y comunicacion cu scolnan. Na 2023 a haci un inventarisacion bou 70 scol basico. 31 ta indica cu nan tin un biblioteca escolar activo.

Tin 13 scol cu tin un biblioteca pero no ta activo awor aki. 23 scol tin un coleccion di buki den klas. 12 scol ta preparando pa habri un biblioteca. 27 scol no tin biblioteca. 7 scol no a participa na e inventarisacion preliminar aki. Total di scolnan cu no tin un biblioteca escolar ta 39.

Por lesa mas di nos servicio [aki](#). Scol of docente cu ta busca sosten pa medio di un coleccion di buki por tuma contacto libremente cu Mediateca escolar. Biblioteca Nacional Aruba su seccion Mediateca Escolar ta na George Madurostraat # 13 of pa mas informacion por yama # 528 1500 y #528 1530 of e-mail sra. Valerie Figaroa na [valerie@bna.aw](mailto:valerie@bna.aw)



Habri portanan santu pa mi,  
mi ke drenta y alabá Señor.  
Ata e porta di Señor akí,  
tur e fielnan ta pasa den dje.  
Mi t'alabá bo pasobra B'a skucha mi,  
pasobra B'a manda mi salbashon.  
Salmo 118: 19-20-21

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:

### Sr. vdo. Aloisio Koolman

Cariñosamente yama "Wichi, Mo-dje"  
\*17-03-1933 - †17-05-2024

Acto di entierro lo wordo anuncia despues



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada.  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosiega.  
E ta hibami na awa frankil,  
pa mi bolbe haña forza".  
Salmo: 23

Enige zoon van Willem en Henriette  
Hoogenbergen

### Willem F.H. Hoogenbergen

Beter bekend als "Boy of The Flying dutchman"  
\*16-11-1925 - †16-05-2024

#### Namens:

#### Echtgenote:

Blanca Hoogenbergen-Bernal

#### Kinderen op Aruba:

Lilia Hoogenbergen en Johan Osorio Lopez  
Gregory Hoogenbergen  
Carlos en Sandra Rubiano

#### Kinderen in het buitenland:

Jimmy Hoogenbergen en familie  
Jenny Hoogenbergen en familie  
Jerry Hoogenbergen en familie  
Fanny Hoogenbergen en familie

#### Kleinkinderen op Aruba:

Brandon, Bella Elisa en Dante  
Hayley, Bastian en Kayro  
Carlos Andres en Sebastian  
Kleinkinderen en achter kleinkinderen in het buitenland

#### Nichten en neef op Aruba:

Vanessa Hollander en familie  
Carlyn Daou Hollander en familie  
Juan en Betty Rodriguez en familie

Al zijn andere lieve nichten en neven met wie hij van het leven heeft genoten.

Ex-collega's van Universidad di Aruba, Amigoe di Aruba, De Telegraaf en Algemeen Dagblad.

**Andere familieleden:** Hoogenbergen, Bernal, Hollander, Kooyman en anderen op Aruba, Curaçao, Nederland, Verenigde Staten en Colombia.

U wordt hierbij uitgenodigd voor de afscheid die plaats zal vinden op **22 mei 2024** van 7 uur tot 9 uur 's avonds te Aurora Funeral Home. Crematie neemt plaats daarna in besloten kring.

Als we jullie in ons verdriet vergeten zijn, onze excuses hiervoor.

## Plachi pa graaf



Porcelana, granite of marble

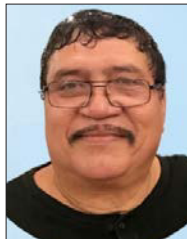
- ✓ No ta cobra extra pa letter
- ✓ Servicio Rapido
- ✓ Installacion
- ✓ Material di Calidad
- ✓ Design

☎ 6990495



www.laycro.com





Gradicimento / Invitacion

Na number di famia completo, nos ta extende palabranan di aprecio y gratitud na tur esnan cu a yama, manda mensahe via rednan social, manda telegram, manda flor y/of a acompaña nos pa dispidi di nos ser stima:

**Rolando Richard Hoek**

Mihor conoci como "Ro" of "Grandi"

Boso muestra di atencion, bunita palabranan y oracionnan tabata un gran consuelo pa nos y a duna nos forza pa carga nos inmenso tristesa. Un danki special na personal y boluntarionan di Hospice Atardi pa nan cuido y amor brinda. Na Dr. Wever, Dr. Figaroa y personal di Huisartsenpraktijk A.M. Wever, Dr. Torres-Rivas di Imsan y Dr. Kordes pa nan atencion y cuido medico.

Alavez ta invita tur famia, amigonan y conocirnan pa Santo Sacrificio di Misa na Pro-Cathedral San Francisco ariba:  
Diaranson - 22 di mei 2024 pa 7'or pm  
Diahuebs - 23 di mei 2024 pa 7'or pm  
Diabierna - 24 di mei 2024 pa 7'or pm



Gradicimento y Invitacion

Pa medio di esaki famia kier a gradici tur esnan cu na un manera of otro a duna nos sosten, consuelo y forza durante e tempo dificil cu e fayecimento y entierio di nos defunto stima:

**Cecilia Dabian-Geerman**

Mihor conoci como: "Chichi"

Boso muestra di atencion ta di hopi aprecio y un gran sosten pa nos. Un danki na un y tur cu a manda carchi, krans, whatsapp, email y a hasi yamada nan telefonico, na Staff y personal, Huize Maristella, afdeling Ixoria. Tambe na Aurora Funeral Home pa cu su bon servicio y atencion. Boso muestra di atenshon tabata un gran consuelo pa nos.

Na mes momento nos ta invita famia, bisiña-, amigo- y conocirnan pa compaña nos na 1 Santo Sacrificio di Misa na misa Inmaculada Concepcion na Sta Cruz; diaranson 22 di mei pa 7:00 pm

Boso presencia ta altamente aprecia.



Lagrima y floran por seca, su recuerdonan y tur loke el a haci y significa pa nos, lo keda graba pa semper den nos mente y curason.

"Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di DJ'E mi salbacion ta bin"  
Salmo 62:1

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:

**Sra. Sharon F. Angela-Spong**

Cariñosamente yama "Sharontje"  
\*16-09-1970 - †17-05-2024

Na number di su:

**Casa:**  
Marciano (Juni) Angela

**Yiunan:**  
Genieve Angela  
Valentino Angela

**Nieta:**  
Ansély Perez

**Mama:**  
Astrid Marselia

**Tata:**  
Henk Spong

**Rumannan:**  
Lianne Spong Cordero y yiunan  
Estephano Spong  
Hendry Spong

**Swa y Cuñanan:**  
Rollyn y Roosje Angela y famia  
Melvin Cordero

**Jerno:** Anson Perez

**Nuera:** Alexandra Toppenberg

**Tio y tantanan:**  
Donald Marselia y famia  
Judine Slijger y famia  
Glenn Royer y famia  
Dorcy Spong  
Shirley Spong  
Eric Spong  
Martha Spong

**Ademas famia, primo/a y amigo nan:**  
Spong, Attaf, Gil, Marselia, Royer, Timber, Benitez, Lo, Boekhoudt, Carvajal, Wang, Kock, Koolman, de Cuba, Hoen, Maduro, Nadal, Alders, Guerra, Laszo, Gonsalves, van Wijk, Toppenberg, Shew-a-Tjong, Panneflek

**Danki na colega y ex-colleganan di:**  
- Abraham de Veer  
- Scol Soeur Juliette  
- Scol Dornasol  
- Scol Chikitin Bin Bin  
- De Schakel College

Ta invita pa acto di condolencia y despedida cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home **diahuebs 23 di mei 2024** di 2'or pa 4'or di atardi. Cremacion lo tuma lugar despues.

Nos deseo ta pa bini bisti cu colornan alegre.

Disculpa nos cu despues di despedida nos no por ricibi bishita di condolencia na cas

Nos disculpa si nos por a lubida algun famia of conocir



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada.  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa frankil,  
pa mi bolbe haña forza".  
Salmo: 23

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:

**Simon R. "Rudy" Oduber**

\*16 october 1936 - †21 mei 2024

Acto di entierio lo wordo anuncia despues



Revelacion y les secura toda  
Lagrimas de sus ojos y la  
Muerte no existira y no abra  
Mas tristeza, ni llanto, ni dolor  
Las cosas anteriores  
han desaparecidos.

Nos ta anuncia fayecimento di:

**Judith Margelis Valbuena Castillo**

\*27-09-1977 - †03-05-2024

Na number di su:

**Esposo:** Alexander Maduro

**Papa:** †Feliz Valbuena  
**Mama:** Maria Castillo Valbuena

**Hermano:** Felix Valbuena Castillo

**Sobrinos:** Felix Jose Valbuena, David Valbuena, Amanda Valbuena, Elyam Winterdaal

**Hijos de criansa:** Aylene Maduro, Jeandree Maduro, Shariëne Maduro

**Suegros:** Rufino y †Sheila Maduro

**Cuñanan:**  
Alberto Maduro, Melissa Maduro y famia, Ryan Maduro, Joanny Maduro y famia

**Amigas:** Nidia y Edward Wolter y famia, Amira y Elmiro Winterdaal y famia, Gloria Cardona, Estefani Arenas, Daisy y Michael Mungra y famia, Fidelig Salcedo Vega, Mena, Julia, Shamira Thiel y famia, Jairo y †Indira van der Linden y famia, Andrea Castro, Yolibeth Monterosa

**Famia:** Valbuena, Maduro, Croes, Ourier, Statuis, van der Linden, Wolter, Winterdaal, Polo, Arenas, Cardona, Thiel, Lopez, Mungra, Salcedo Vega, Castillo, Angela, Castro, Monterosa, Ordoñez

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida di menciona un famia of conocir.

Ta invita pa e acto di despedida cu lo tuma lugar **diahuebs 23 di mei 2024** di 7:00 pa 9:00 pm na Aurora Funeral Home. Acto di cremacion ta tuma lugar den seno di famia.

WHEN YOU  
GO THROUGH  
DEEP WATERS,  
I WILL BE WITH YOU.  
ISAIAH 43:2





O, mi stimaBO, Señor, mi fortaleza!  
Señor ta mi baranca, mi forti;  
mi salvador, esey ta mi Dios,  
mi baranca pa mi sconde, mi escudo,  
mi defensa y salvacion, mi Baluarte!

Cu inmenso tristesa na nos curason, conforme cu  
boluntad di Dios,  
y pa tur locual cu el a significa pa nos,  
ta anuncia fayecimento di nos ser stima:

Señora vuida

**Maria Luisa  
Everon - Kelly**

Mihor conoci como:  
Oma of Chichi (Chichi di Eme)  
\*18-06-1930 - †16-05-2024

**Su defunto casa:**  
†Everaldo Everon

**Su yiunan:**  
Maggy Everon  
Raphael & Mariana Everon-Pascual  
Rudio & Violeta Everon-Paredes  
Rosa Everon  
Merita Everon  
Robert Everon  
Elvia & Ken Peterson-Everon

**Manera su yiu:**  
Ingrid Croes-Dubero y yiu Leonard

**Nieto(a)nan:**  
Joanne & Jair  
Juna  
Zaida & George  
Farrah-Mia & Curtis  
Elston  
Miangela  
Gerald & Jo-Eve  
Deyon & Avi-Jace  
Giralda & Raymond  
Lisa-Andrea

**Bisanieto(a)nan:**  
Sybren, Joshmar, Amika, Kaika, Jada-Lynn, Jason,  
Me'arra, Enzo, Jared, Aylah, Jade, Wyatt, Alesso

**Tataratanietonan:**  
Xia-ësha, Kaylee, Sujayler

**Sobrinanan hopi stima:**  
Inchi Kelly  
Adelita Kelly

**Famia hopi stima:**  
Martiza Petrocchi-Everon  
Mayra Croes-Everon  
Maria y Ivo Lacle-Smith

**Famia:**  
Kelly, Everon, Rasmijn, Geerman, Booi, Pascual,  
Paredes, Tromp, Peterson, Every, Kock, Maduro,  
Vrutaal, Croes, Duinker, Baten, Regalis, Felten,  
Krozendijk, Winterdal,

Primo y primanan, sobrino y sobrinanan,  
bisiñanan, demas famia y conocirnan.

Ta invita tur famia, bisiña y conocirnan pa asisti  
na e acto di entiero cu lo tuma luga **diaranson  
22 mei 2024** for di 2:00 pm te cu 4:00 pm na Misa  
Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.

Oportunidad pa condolencia: **diamars 21 mei  
2024** for di 7:00 pm te cu 9:00 pm na Aurora  
Funeral Home.



"Dios ta vigila nos bida di un distancia  
ora cu e kier pa nos bin drumi  
den su dushi brazanan e ta yama  
nos bin cerca dje"

Cu inmenso tristeza y dolor na nos curason pero  
agradecido pa tur locual e la nifica pa nos y  
conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia cu  
a bai den "Reino di Señor  
nos estimada casa - mama - wela - ruman - tanta  
-

**Sra. Juana "Chicka"  
Wijshijer-Boekhout**  
\*21-08-1949 †15-05-2024

Na number di su:  
**Casa:** George Johan Wijshijer

**Yiu:** Shanandoe Wijshijer y Ivo Jacobs

**Nieto:** Kian George Jacobs

**Rumannan:**  
† Cornelis y Sylvia Boekhout  
Aida y † Chenco Harms y famia  
† Hose y † Coleta Boekhout y famia  
† Rosa Hams y famia  
Ronny Boekhout y famia  
Lidia Boekhout  
Mario Boekhout  
Violeta Willems y famia  
Modesto Werleman

**Subrinonan:**  
†Johan Boekhout, †Theodoor, † Jolanda  
Boekhout y famia, Vivian Boekhout y famia, †  
Stanley Boekhout y yiu, Miquel, Jane Dirks y famia,  
† Glenda Jansen y yiu, †Mirtha, Ludy y Juan  
Maduro y famia. Michael y Fai Harms y famia,  
Marlene Harms, Eveline Harms y yiu, Maureen  
Harms y Eugene Maduro y famia. Tony y Perina  
Boekhout y famia, Jacky Leon y famia, Raquelita  
Boekhout y famia, Mario Boekhout, Sandra  
Boekhout y yiu.† Rafy Harms y famia, Jacky Harms  
y famia, Suzy y Jorge Croes y famia, Sharine y  
Clive Winterdaal y famia, Jayant Willems.

**Primanan:**  
Jacky Mercera y yiu  
Agata Lampe y famia  
Francisca Werleman y famia.  
Maxima y Mario Croes y famia  
Josefa y Chai Chirino y famia.

**Cuñanan:**  
Anthony Wijshijer y famia  
Jacqueline Michels y famia  
Silvia Wijshijer y famia

**Amiganan:** Jane Wijshijer, Astrid Croes, Annie.

**Y demas famianan:**  
Boekhout, Wijshijer, Werleman, Harms, Henriques,  
Maduro, Willems, Winterdaal, Danje, Tromp,  
Everon, Leon, Jansen, Croes, Jacobs, Mercera,  
Michels, Lampe, Chirino, Pabon y demas famia y  
conociman

Nos ta disculpa si den nos tristeza nos a lubida  
algun number nan di famia.

ta invita pa e acto di entiero cual lo tuma lugar  
**Diabierna 24 di Mei 2024** di 2or pa 4or di atardi  
na Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz  
y despues lo sali bai pa Santana Catholico na  
Santa Cruz (pastor de Vries).

Despues di entiero no por ricibi bishita di  
condolencia na cas



Mi a lucha e bon lucha, mi a core e careda te  
na fin y mi a mantene mi Fe.  
No a keda mi nada mas awor cu ricibi e  
corona di husticia cu Hesus, e hues husto,  
lo duna mi dia E bini bek.  
2 Timoteo 4:7-8

Cu tristeza den nos curason nos ta participa  
fayecimento di nos ser stima

**Demetrio Christiaans**  
"Mete"  
\*22-12-1939 - †13-05-2024

Na number di su:  
**Sra di bida:**  
Sra. Lucia Ridderstaat

**Mayornan:**  
†Joannes y †Helen Christiaans-Henriquez

**Rumannan:**  
Amelia Gavidia Christiaans y †Antonio Gavidia  
y yiunan  
Felicia Quandus-Christiaans y Pedro Quandus  
y yiunan  
Juan Tromp  
Aurita Tromp y Norwin Gomez y yiunan  
Secundino Tromp y Glody Tromp y yiunan

**Yiunan di criansa:**  
Swinda Rasy Roy Trimon y yiunan  
Mayra Ridderstaat y Randolph Jacobs y yiunan  
Felipe Ridderstaat y Delfina Ridderstaat y  
yiunan  
Roland Ridderstaat y Avila Geerman-  
Ridderstaat y yiunan

**Comer:**  
Aurora Quandus

**Ihanan:**  
Hellen Tromp Gavidia  
Royce Ann Ras

**Primonan:**  
Mildred y Irena Croes  
Nicolaas Christiaans na Hulanda

**Famianan:** Christiaans, Gavidia, Quandus,  
Tromp, Gomez, Henriquez, Croes, Ridderstaat,  
Arrindell, Bikker, Corona, Paesch, Rojer, Kock,  
Ras, Trimon, Zievinger, Olarte, Giel, So, Flanegin,  
Kelly, Loopstok, Martina, Martinus, Geerman,  
Jacobs, Farro, Maduro, Leest

Nos ta pidi nos disculpa si den momento di  
tristeza nos a lubida un famia.

Condolencia: **diamars 21 di mei 2024**, Bubali #  
49 di 7:00 pa 9:00 pm

Ceremonia **diaranson 22 di mei 2024** na  
misa Santa Anna di 2:00 pa 4:00 pm, despues  
saliendo pa Santana catolico na Noord.

Ta bay tin un caha di donacion pa Wit Gele  
Kruis na entrada di misa.

Lamentabelmente nos no ta ricibi bishita na  
cas despues di ceremonia.

Gradicimento na; Verpleegkunde Janine  
Godoy-Hooft, Verzorger Maurits Tromp,  
Ayudante Swinda Ras, Wit Gele Kruis, Dr Ham y  
secretarianan





# AWEMainta

## Scan nos QR code y bira abonado di AWEMainta

Completamente GRATIS

1: Usando bo camera di telefon,  
scan nos QR code na banda.

2. Bay riba "Show Options",  
"Open in browser".

3. Yena e formulario.

**Haya AWEMainta  
tur dia den bo inbox!**



[www.awemainta.com](http://www.awemainta.com)



[www.facebook.com/AWEMainta](https://www.facebook.com/AWEMainta)



5880022



[info@awemainta.com](mailto:info@awemainta.com)  
[noticia@awemainta.com](mailto:noticia@awemainta.com)  
[aviso@awemainta.com](mailto:aviso@awemainta.com)